

le bulletin

15¢

VOL. 17 - NO. 35

BUCKINGHAM, QUE.

MERCREDI, 19 MARS 1975

25 Ans Au Centre de Main d'Oeuvre du Canada



M. Fortin, gérant du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Buckingham, Mme Jeanne Guilbault, son épouse, M. Philippe Guilbault, récipiendaire, félicité par M. Maurice Martin, directeur du secteur Outaouais-Abitibi du Centre de Main-d'Oeuvre et de l'Immigration.

Afin de souligner les vingt-cinq ans de service de M. Philippe Guilbault une petite fête a été organisée le 17 mars 75 par les employés du Centre de Main d'Oeuvre du Canada, secteur Buckingham.

Depuis les 25 dernières années, M. Guilbault a toujours évolué du côté main d'oeuvre à Buckingham et est maintenant reconnu de plusieurs employés et employeurs de la région.

M. Guilbault a reçu une attestation de service signé

du Ministre Andreas et du Premier Ministre M. Pierre Elliott Trudeau. Aussi ce dernier a reçu une insigne du Ministère qui lui a été présentée par M. Fortin, gérant de la section de Buckingham.

Philippe Guilbault est un vétéran et membre actif de la Légion Canadienne. Il a aussi fait une partie de son service outre-mer.

Buckingham peut être fier d'avoir encore des hommes travaillant au sein du bien communautaire.

Gagnant du Concours de dessins '75 du Comité Culturel La Lièvre



Le Comité Culturel la Lièvre désire remercier les quelques 500 enfants qui ont participé au concours de dessins organisé en collaboration avec la Bibliothèque municipale du secteur Buckingham; nos remerciements s'adressent également aux directeurs d'écoles et juges du concours qui étaient Mme Fernande Pearson, Robert Rochon, Guy Patry.

Il nous faut également féliciter les onze gagnants (es) de ce con-

cours qui sont: Nathalie Tremblay (9 ans - grande gagnante), Corrine Bianchi (9 ans), Nathalie Mercier (6 ans), Anne Tremblay (7 ans), Sylvie Charette (11 ans), Josée Lortie (8 ans), Stéphane Duchrocher (9 ans), Andrée Paquette (8 ans), Yvonne Lauriault (12 ans), Bruno Clément (12 ans), Robert Gosselin (12 ans).

Ces gagnants (es) se sont mérités des prix offerts par le Comité Culturel la Lièvre et la Bibliothèque Centrale de Prêts de l'Outaouais.

A la C.S.V.L.

Les élèves de N.-D. du Laus et N.-D. de la Salette du Secondaire 1 et II à Val-des-Bois

C'est définitif, les élèves du secondaire I et II de Notre-Dame de la Salette et de Notre-Dame du Laus devront fréquenter l'école à Val-des-Bois pour septembre prochain. Les commissaires de la Commission Scolaire Vallée de la Lièvre en ont ainsi décidé, suite au refus de rescinder une résolution adoptée à cet effet en date du 14 janvier dernier.

Ainsi, le placement d'élèves pour septembre 1975 sur la route 309 devient une réalité, malgré l'opposition des parents de Notre-Dame de la Salette. Ces derniers avaient remporté une bataille au niveau de la Commission Scolaire Régionale Papineau, mais elle se change en une défaite, et ils (parents) devront se plier car l'école de Val-des-Bois accueillera uniquement des étudiants du secondaire en septembre 1975, ce qui veut dire que tous les enfants de l'élémentaire de Val-des-Bois seront répartis dans les écoles de Notre-Dame de la Salette et de Notre-Dame du Laus. L'école de Val-des-Bois sera équipée de façon à pouvoir dispenser l'enseignement des sciences familiales et l'initiation à la technologie, deux matières qui n'avaient pas semblé intéresser outre mesure les parents de Notre-Dame de la Salette, à prime abord.

Les parents de Notre-Dame de la Salette sont toujours opposés au déplacement des élèves du secondaire à Val-des-Bois. Dans cette dernière municipalité, les opinions sont partagées, et c'est à contre-cœur, que les parents avaient accepté que les élèves de la maternelle à la Sième année soient transportés à Notre-Dame du Laus et Notre-Dame de la Salette. Quant aux parents de Notre-Dame du Laus, ils

n'ont jamais clairement exprimé leur préférence. Présentement, deux questions se posent à la suite de la décision de la CSVL prise lors de l'assemblée de mardi soir. Il mars.

Comment expliquer que les commissaires qui siègent à la CSVL et à la Régionale Papineau sont les mêmes, mais qu'ils votent différemment selon qu'ils siègent à l'une ou l'autre de ces Commissions-scolaires.

Quelle sera la réaction des parents de Notre-Dame de la Salette et Notre-Dame du Laus lorsqu'ils apprendront que tout est à recommencer. Mme Hélène Jobin s'est dit très déçue de la tournure des événements et a demandé que les comités d'écoles ne tiennent pas compte de leurs recommandations. Puis faisant allusion à la réunion de Notre-Dame de la Salette, tenue lundi, 10 mars, Mme Jobin n'a pas hésité à dire que la consultation avait été organisée par la direction de l'école et les enseignants pour amener les parents à changer d'idée.

Mme Jacqueline Chorzepa, directrice de l'école de Notre-Dame de la Salette, elle, a demandé aux commissaires de songer sérieusement à la décision qu'ils avaient à prendre, car selon elle, l'éducation de plusieurs enfants en dépendait. Selon elle "on ne prive pas des enfants de leur école pour l'amour de quelques innocentes victimes d'un groupe de parents". C'est la première fois que Mme Chorzepa intervenait dans le débat, et elle était visiblement favorable au projet.

On se demande si la CSRP acceptera de revenir sur sa décision pour la deuxième fois en autant de mois.

Soirée "Loisirs" à l'Ecole St-Laurent ce soir

Le comité d'école St-Laurent est heureux de vous inviter à une SOIREE anticipant la semaine de l'Education, MERCREDI, LE 19 MARS, à 8 heures à l'ECOLE ST-LAURENT.

Notre invité, M. Bernard Chartrand, récréo-

logue, traitera du thème LOISIRS: loisirs-familiale, loisirs-école, loisirs-ville, loisirs-région. Il sera accompagné de cinq personnes-ressources. Il y aura brève causerie, discussion, diaporama sur notre parc Papineau-Labelle, exposition de poterie, etc.

editorial



Rues municipales

Surtout depuis l'automne dernier, personne n'est intéressé à se balader en passant par nos belles rues municipales. Elles sont tellement agréables à voir qu'on y passe le moins souvent possible.

Sur ces rues, il n'est pas possible de garder une automobile en bonne condition, puisque l'on frappe des trous et non des petits en tout temps. Pour ce qui est de l'eau qui s'y accumule constamment, ce n'est même plus intéressant; aussi bien pour les automobilistes que pour les piétons.

Parlons maintenant du stationnement; si on peut oser l'appeler ainsi car pour pouvoir faire des emplettes sur la rue Principale, il faut soit s'y rendre de très bonne heure ou se stationner à deux ou trois coins de l'endroit.

Comment se fait-il, messieurs les responsables de la ville, que vous puissiez contempler des rues semblables et n'en rien faire?

Mme Marquis Laplante,
Ass. à la rédaction,
Le Bulletin.

ON ANGLICISE LES TRAVAILLEURS

En pleine ville de Québec, à deux pas du Château Frontenac, un hôtel a deux restaurants. Un de ces deux restaurants a pour enseigne: Café Latin (nom fictif). Je connais le cuisinier de ce café, qui me dit travailler au COFFEE SHOP. Il me parle des WAITERS et de SHIFTS, de PIZZA ALL DRESSED. Je lui demande s'il connaît l'anglais. "Pas du tout," me dit-il. Pourtant, on le croirait. Je ne sais pas pourquoi on s'obstine à angliciser les travailleurs de cette façon, sans raison. Pizza

toute garnie ne ferait pas assez "in", je suppose, et les garçons ou serveurs seraient déshonorés de ne pas s'appeler waiters prononcé d'ailleurs avec un accent impossible: Ouétaire... Mon dieu, que c'est laid! Je demande à mon ami le cuisinier comment il écrit coffee shop. Il épèle: cofé chop. Il a bien ri quand je lui ai dit que chop voulait dire côtelette.

Le Foyer de la Future Ménagère

COMPAGNIE SOEUR DU CERCLE D'ECONOMIE DE LA FUTURE MENAGERE

Plus de 350 petits créanciers sur un total possible de 1,500 se sont réunis dernièrement au Centre Paul Sauvé à Montréal pour voir ce qu'ils pourraient récupérer des économies investies dans ce qui pourrait être une affaire "louche" de belle envergure. Le Foyer de la Future Ménagère, une compagnie de la rue Christophe Colomb à Montréal, en faillite depuis le 17 janvier. Il offrait à ses clients-membres pour la plupart des jeunes travailleuses ou des jeunes fiancées, un "plan d'économie systématique" en vue de futurs achats de meubles, d'ustensiles de cuisine, lingerie, bref le trousseau pour les jeunes mariés. Les sommes versées par les consommateurs dans le fameux "plan" devaient être déposées par la compagnie dans un compte de fiducie, comme l'exige la loi. Et ce, au grand désespoir des acheteurs présents, mardi soir dernier et dont plusieurs avaient mis pour des semaines à venir leur paie dans l'aventure. Maintenant, il sera difficile de récupérer leur mise après que la compagnie eu mis de côté à son profit, l'argent que ses clients destinaient au plan de mise de côté. Il y a quelques mois, la compagnie soeur "Cercle d'Economie de la Future Ménagère (Economy Ware Kitchen)" tenait aussi une assemblée de ses créanciers. Pas moins de 19,239 consommateurs, et une faillite de \$3.7 millions. Plus de 2,500 clients s'étaient réunis pour l'occasion. La faillite du Foyer s'élève à \$500,000, environ pour 1,500 acheteurs. Ces derniers perdent entre \$300 et \$1,500 dans cette his-

toire, mais on espère "sauver un peu les meubles" comme a révélé l'un d'entre-eux.

AIDE DE L'ACEF:

Selon le syndic de la faillite, M. Gérald Blais, il faudrait au moins un an avant de fermer le dossier. CERTAINS REMBOURSEMENTS POURRAIENT ETRE FAITS EN MAI-JUIN, AU PLUS TOT A REVELE M. GILLES SICOTTE, un permanent de l'ASSOCIATION COOPERATIVE D'ECONOMIE FAMILIALE (ACEF) qui s'occupe activement de l'affaire. Pour mieux se protéger, les petits créanciers ont élu deux des leurs comme inspecteurs-adjoints au syndic: Mmes Micheline Warmoes et Marie-Ginette Jeudy. Me Jacques Auger de l'Aide Juridique a aussi été élu. La compagnie employait plus de 400 vendeurs et possédait plus de 125,000 clients-membres. Avant de lancer le Cercle, M. Charles Marchand propriétaire avec sa famille avait collectionné trois faillites. Puis en 1966, 1969 et 1971, est survenu l'affaire des taxes de vente non-payées. Entre-temps, plusieurs petits créanciers s'en prennent au gouvernement et à l'Office de la Protection des Consommateurs. Selon M. Gilles Sicotte, ça fonctionnait dans 90 pour cent des cas, ce qui tombe sous la surveillance de l'office de protection du consommateur, qui accorde le permis.

Malgré certaines interventions, l'Office n'a pu empêcher la déconfiture de milliers de petits acheteurs, pas plus que le ministre responsable William Tetley. Des petits créanciers disaient: "Ils protègent les gros, pas les petits comme nous autres."

Il y a 15 ans...

Jeudi, 24 mars 1960

UNE EXPLOSION ENTENDUE PAR TOUTE LA VILLE

A 10.40 exactement, mardi soir le 22 mars, une explosion a été entendue par toute la ville de Buckingham, et au début on aurait cru à un tremblement de terre.

Mais la chose fut vite éclaircie, lorsque la sirène annonça un feu. Cette explosion provenait de l'Electric Reduction Co. of Canada, (ERCO) qui opère une usine chimique dans la partie Ouest de la ville de Buckingham, et elle s'est produite dans une bâtisse contenant des transformateurs électriques. La couverture de cette bâtisse construite en béton armé, a été partiellement détruite et elle a été projetée sur l'atelier des machinistes.

Plusieurs vitres se sont brisées, les portes, les châssis et une partie des murs furent brisés sous la force de l'explosion.

A un moment donné les lueurs aperçues dans le ciel, laissait croire à un immense incendie, mais c'était tout simplement les reflets de courts-circuits parmi les fils électriques de deux pouces et demi de diamètre. Ce sont ces courts-circuits et non l'explosion qui auraient mis le feu.

Les deux incendies ont toutefois vite été sous contrôle par la brigade des pompiers de la compagnie aidés de la brigade de la ville de Buckingham. On a toutefois dû mettre en marche le service d'urgence pour le fonctionnement des pompes à eau, le système électrique étant complètement désorganisé. Les pompiers devaient combattre deux petits incendies à quelques 300 verges l'un de l'autre.

Heureusement il n'y eut aucun blessé vu que cette explosion s'est produite durant la nuit et que seulement 80 hommes étaient au travail. Si la même chose s'était produite le jour, la chose aurait certainement pu être beaucoup plus grave, lorsque 400 employés sont à l'ouvrage.

Aucun ouvrier ne manquera de travail dû à cette explosion, et on est à restaurer les services électriques à travers les départements.

Attention

Le Comité Culturel la Lièvre, organise pour vous Madame, un Cercle de cartes, qui a débuté le 12 mars, au Pavillon des Dynamiques, d'une heure à quatre heures, et qui aura lieu à tous les mercredis qui suivent.

Aucune contribution de votre part. Les jeux de cartes, vous sont fournis par la C.C.L.

En espérant avoir votre participation, le plus souvent possible.

P.S.

Je m'excuse de la publicité de la semaine dernière. Il ne sera pas possible d'organiser le Cercle de cartes le soir, à cause du peu de monde. Alors, si il vous est possible de venir dans l'après-midi, nous nous ferons un grand plaisir de vous accueillir.

Diane Carrière.
986-6544 ou 986-8415.

Exposition d'oeuvres d'art

Le Comité Culturel la Lièvre en collaboration avec le Comité Culturel Outaouais est heureux de vous inviter à une exposition d'oeuvres d'art qui se tiendra à l'Atelier Michel, situé au 57 Notre-Dame, Masson, samedi, 22 mars de 9 a.m. à 5 p.m.

Notre invité, M. Jacques Racine, peintre-sculpteur de la région de Vaudreuil, y exposera ses oeuvres (relief sur

bois) tant du domaine symbolique qu'utilitaire. Il sera accompagné pour l'occasion de son épouse et pourra répondre aux questions des gens concernant ses oeuvres.

C'est une occasion à ne pas manquer, c'est gratuit!

Jacques Clément,
Coordonateur du Comité Culturel la Lièvre
986-6544.

Plongée sous-marine

Un groupe de personnes sont à organiser un club de plongée sous-marine. Notre but principal est de regrouper et divertir les adeptes de ce sport. Les activités débuteront en mai prochain.

Alors, tous ceux intéressés à se joindre à nous, peuvent obtenir des informations en communiquant avec Mitch Articles de Sport du 490 rue Principale, Buckingham, Tél.: 986-5718.

C.P. 30
J8L 2X1

(819) 986-5082
(819) 663-0131

le bulletin

585 James - Buckingham, Qué.
J8L 2R7

DIRECTEUR
ADJOINTE A LA REDACTION
CHRONIQUEUR SPORTIF

Marcel Quevillon
Diane Laplante
Yvan Patry

CORRESPONDANTS:

MASSON:
ANGERS:
TEMPLETON:
N.-D. DE LA SALETTE
VAL-DES-BOIS:
NOTRE-DAME DU LAJS:

YVAN PATRY
POSTE VACANT
MAURICE PLOUFFE
ARMAND DUBUC
MME REMI LAJEUNESSE
GERARD LE MAY

PUBLICISTE:

COURRIER DE DEUXIEME CLASSE
ENREGISTREMENT NO. 0795

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec

IMPRIME PAR:

LES ENTREPRISES COMMERCIALES OUTAOUAIS INC.

Gala du plus bel homme de Buckingham

Le Canal 5, votre poste de télévision communautaire a lancé le Gala du plus bel homme de la nouvelle ville regroupée de Buckingham, dimanche, 16 mars 75, et celui-ci se terminera le 5 mai à minuit. Le vainqueur sera connu officiellement le 10 mai en soirée lors du Gala qui aura lieu au collège St-Michel de Buckingham. Le concours est ouvert à tous la gens féminine des quartiers Buckingham, Masson, Angers, N.D. Salette et des Cantons. Pour être éligible, l'homme proposé devra être âgé de 18 ans et plus. Seules les femmes ont droit de votes. Pour participer, il suffit de faire parvenir par courrier ou venir le porter au Canal 5, une lettre en y inscrivant les noms de trois personnes de votre choix, inscrire votre nom et votre adresse et y inclure la somme de \$0.25 sous. Le nombre de lettres n'est pas limité. Un vote donnera un point et celui qui accumulera le plus de points sera le vainqueur. Cependant, le comité du Canal 5 se réserve le droit d'ap-

porter certaines modifications durant le concours afin d'éviter les abus ou les fraudes qui pourraient se produire.

Le choix du plus bel homme n'est pas nécessairement celui qui a le physique, mais au point de vue personnalité, social et dévouement. Aussi, plusieurs critères peuvent être employés pour la candidature. La gens féminine peut inclure les critères qu'un plus bel homme peut représenter.

Renseignements supplémentaires: Il faut adresser les lettres à:

Information Canal 5
150 Maclaren est,
Buckingham, Qué.

La liste des 10 plus beaux hommes sera présentée à l'écran du Canal 5 à compter de dimanche le 23 mars 1975 à 10 h. a.m. ainsi qu'à tous les soirs de la semaine du lundi au jeudi après l'émission des nouvelles. Les billets pour assister au gala seront disponibles d'ici quelques semaines.

au conseil BUCKINGHAM

LA TAXE SECTORIELLE POUR LES ORDURES MENAGERES par Gilles Parent

L'esprit de clocher a continué de persister lundi soir dernier alors que les conseillers ont dû discuter du taux mensuel pour les vidanges dans l'Ange-Gardien et Buckingham canton.

En effet, lors de la réunion du conseil provisoire de la nouvelle ville de Buckingham les conseillers ne pouvaient admettre qu'il y existe certains taux dans un secteur plus élevés que dans un autre pour la cueillette des ordures ménagères. "Si vous agissez ainsi tout le temps avec des taux sectoriels, alors pourquoi le regroupement", a dit le conseiller juridique du conseil provisoire, Me Denis Montreuil.

"Je l'ai toujours dit, le regroupement c'est pour mettre ensemble les anciennes municipalités, non pas se faire concurrence tout le temps", a affirmé M. Réginald Scullion. Le règlement du taux de taxe sectorielle est contre la loi, dans la loi 98 on dit très nettement que: "la taxe générale foncière doit être partout la même", a lu le conseiller juridique. La question sera tranchée définitivement mardi le 25 mars, 8 h., lors d'une réunion spéciale.

Lors de cette réunion spéciale les conseillers entendront la firme d'urbanisme Bendwell, Meunier et Associés pour le plan directeur de la nouvelle municipalité de Buckingham. Par le fait même cette firme sera entendue pour faire suite à la demande qu'elle avait faite pour une offre de services.

Dans un autre ordre d'idées, le conseil provisoire a accepté lundi soir, d'appuyer les résidents du côté ouest de la rivière pour une demande à la CTCRO de faire passer un autobus sur leur côté, il reste maintenant à la CTCRO de décider.

MASSON HONORE PAR LE CONSEIL

La municipalité de Masson a été félicitée lundi soir dernier par le conseil pour s'être classée bonne lère dans le service de prévention des incendies dans la catégorie E.

En effet, l'ancienne municipalité a remporté ce titre dans le cadre du concours annuel de l'Association internationale de protection contre l'incendie pour les populations de 2,500 à 5,000 personnes.

En même temps qu'on apprenait cette nouvelle, l'ancienne municipalité de Masson a annoncé l'engagement de 5 nouveaux pompiers volontaires, ce qui porte le chiffre des effectifs de la nouvelle ville de Buckingham à 23.

Les cinq nouveaux pompiers volontaires sont MM. Jacques Chartrand, Jacques Dumont, François Morin, Jacques Trempe et Raymond St-Amour.

Par ailleurs, les conseillers Brazeau et Mallette ont été délégués par le conseil pour représenter ce dernier sur le Conseil Touristique de la Vallée de la Lièvre.

Dans un autre ordre d'idées, l'ancien Buckingham ouest aura un service postal à domicile quotidien à compter du 1er mars 1975, cette nouvelle a été confirmée, hier soir par la réception de la lettre de M. Gaston Clermont.

SUBVENTION D'ENVIRON \$42,000 POUR LA NOUVELLE MUNICIPALITE DE BUCKINGHAM

Une subvention de \$42,000 pour la nouvelle municipalité regroupée de Buckingham a été confirmée, hier soir, par le ministre des Affaires municipales dans le cadre des subventions du regroupement.

En effet, la municipalité est sur le point de recevoir sa lère subvention sur un montant total de 5. Ce montant est accordé pour avoir accepté le regroupement. Ce même montant est calculé sur une base de \$3 par capita.

A la réflexion de certains observateurs le montant devait être rendu dans son entier à la ville regroupée à \$15 par capita.

Il est bon de rappeler que ce montant avait été offert par le ministre des Affaires inter-gouvernementales, M. Oswald Parent qui décidait ainsi de pallier la hausse des taxes, suite au regroupement.

Gaetan Asselin arrêté

Le Bureau des Enquêtes Criminelles de la Sûreté du Québec et de l'Unité d'Urgence de Hull ont procédé à l'arrestation de Gaetan Asselin, 22 ans, d'Angers qui était en liberté illégale de l'Institution Leclair de Montréal depuis le 18 novembre 1974, où il purgeait une peine de trois ans de prison pour vol avec violence.

Au moment de son arrestation sur la rue principale à Gatineau, Asselin était sous les noms d'Alias Ronald Boivin, et Michel Tremblay. Il a comparu jeudi, 13 mars dernier à la Cour Provinciale de Hull sous les accusations de vol à main armée survenu à Angers à la Caisse Populaire de l'endroit le 1er novembre 1974, alors que des malfaiteurs s'étaient enfuis avec la somme de \$3,325.

Son arrestation est survenue suite à des informations anonymes et exécuté par des agents qui circulaient en véhicule automobile dans la soirée de mardi, 11 mars dernier. Par la suite, il fut transporté à la prison de Hull où il fut détenu en attendant sa comparution à la Cour Provinciale.

Buckingham - Quartier N.-D. de la Salette

Mlle Sylvia Renaud, fille de M. et Mme Eugène Renaud fut inhumée dans le cimetière paroissial lundi, 17 mars. Elle décéda à Ottawa, jeudi, 14 - à sa résidence à l'âge de 64 ans.

Tous nos malades sont revenus à la maison cette semaine: Mme Jacques Mageau et Roméo Quevillon, de l'Hôpital de Buckingham et M. Eugène Quevillon de l'Hôpital Général d'Ottawa. Mme Noël Boucher se repose chez sa fille, Mme Raoul Strevey; une vilaine chute lui a ébranlé l'épaule il y a une semaine.

Le vent du nord nous apportait de bonnes nouvelles du lac de l'Argile cette semaine. Plusieurs bâtisses sont debout; on procède à l'embauche de travailleurs. Il y aura donc de l'activité au lac cette année.

On souhaite bonne fête à Mme. Sylvio Chalfoux qui célèbre ses 77 ans le 23 mars prochain.

Samedi, 23 après la messe de 8 p.m., il y aura une soirée paroissiale à l'école. Un panier de provisions d'une valeur de \$50. sera tiré. Une magnifique plante ornementale sem-

blait son exécutif lors d'une réunion tenue à Val-des-Bois, le 10 mars dernier. Les gens de La Salette y ont-ils brillé par leur absence ou leur modestie?

Toutes les personnes intéressées à jouer au baseball cette année, se réuniront à l'école à 11 h. dimanche le 23.

Le Conseil Touristique de la Vallée de la Lièvre

ABONNEZ-VOUS A VOTRE HEBDO

Le bulletin

LA VILLE DE BUCKINGHAM

ANCIENNEMENT:
Masson, Angers, Ange-Gardien, Buckingham Ouest, Buckingham Canton,
Buckingham Sud - N.-D. de la Salette.

N-D du Laus et Val-des-Bois

vous renseigne sur les activités se déroulant dans la région.

Faites-vous connaître... vous avez droit a la parole...

Un abonnement au **bulletin** vous assurera une livraison hebdomadaire et vous permettra d'épargner de l'argent.

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT.

TAUX:	1 an	5.00	nom	
	2 ans	9.00	adresse	
	3 ans	12.00		

en dehors du Canada, ajoutez: \$1.00 code

envoyer à: **ABONNEMENT**
Le Bulletin
C.P. 30, Buckingham, Qué. J8L 2X1

Notre conseil de comté se dirige-t-il vraiment vers la vocation à laquelle nous l'avions destiné ?

Messieurs les maires, voilà le genre de question qu'il est de notre devoir de nous poser. Les quelques pensées résumées dans ce texte que je me permets de vous lire brièvement, ce sont des pensées personnelles que je me sens le devoir de vous communiquer. Il n'est pas question dans mon esprit d'attaquer qui que ce soit. Je ne veux attaquer ni nos autorités supérieures à savoir le ministère des Affaires municipales, ni les organismes à notre emploi comme par exemple la firme des évaluateurs associés comme tel, ni notre secrétaire permanent, pas plus que notre préfet ainsi qu'aucun d'entre nous messieurs les membres de cette assemblée. Au contraire je voudrais, j'espère, et je suis même persuadé qu'à travers des discussions issues d'affirmations qui peuvent paraître brutales mais qui sont nécessaires, il

en ressortira une plus grande compréhension et coopération parmi nous tous qui sommes ici pour administrer les intérêts publics. Vous savez tous combien nous avons travaillé fortement à revaloriser nos conseils de comté aux yeux du gouvernement provincial. Dans le contexte actuel, je me demande si nous ne devons pas avoir à agir dans le même sens pour revaloriser ce même organisme ou mécanisme cette fois aux yeux de nos propres contribuables. Dans le sens où nous dirigeons, il est à craindre que nous soyons à établir deux administrations parallèles à partir de nos conseils locaux et de notre conseil de comté, administrations qui sans donner plus de services à nos commettants veut doubler les dépenses assujetties à l'administration municipale alors qu'avec les regroupements récents et ceux à venir, notre potentiel et par le fait même nos moyens financiers diminuent. Pour rassurer nos populations et administrer en vertu de nos obligations morales envers elles, je crois

qu'il nous faudrait dans l'immédiat penser à planifier et à légiférer au moins dans trois domaines.

1. En vertu des circonstances actuelles, il nous faudrait étudier attentivement les prévisions budgétaires pour l'année financière en cours, et surtout prévoir l'impact que l'adoption de ce budget pourra avoir sur chacun de nos conseils municipaux respectifs.
2. Reviser la façon adoptée pour la mise à jour et la confection future de nos rôles d'évaluation en étudiant les possibilités que cet ouvrage soit fait à partir de notre secrétariat permanent aidé en cela par un représentant de chacune de nos municipalités, car si j'ai mentionné que je ne voulais attaquer ni blâmer qui que ce soit, il me faut affirmer à la lueur des résultats et du coût issus des travaux faits par la firme des évaluateurs associés, que cette firme sans être taxée d'incompétente, nous a prouvé qu'elle n'est pas habilitée ni outillée pour oeuvrer au sein de notre territoire. Sans douter de la compétence générale d'aucune firme d'évaluation, j'affirme qu'étant donné la disparité au niveau des normes existantes dans notre milieu, il arrive que nos travaux d'évaluation ne peuvent être de la compétence d'une firme étrangère mais devront éventuellement être remplis par des gens du local qui connaissent dans l'ensemble notre territoire et ce commandant une facture probablement moins élevée. D'ailleurs en ce qui concerne notre bureau de révision des plaintes il est composé d'individus du milieu qui jouissent déjà de la confiance des citoyens. Si l'on a jugé que pour la révision il était préférable de choisir des gens du local, pourquoi n'en serait-il pas ainsi lorsqu'il s'agit de la confection ou de la mise à jour de nos rôles respectifs.
3. Commencer à étudier très prochainement les implications que d'autres regroupements pourraient nous apporter et dans le cas où ces regroupements devenaient réalité que ce soit dans cinq ou dix ans que nous agissions en sorte qu'ils soient dirigés et même décidés par nous des structures, des modalités de tel ou tel regroupement et surtout des intérêts immédiats géographiquement parlant des populations impliquées.

Messieurs, notre conseil de comté ne doit pas être au service du gouvernement, notre conseil de comté ne doit pas être au service de compagnies ou sociétés quelconques qui ont quelque chose à nous vendre. Notre conseil de comté ne doit pas être au service de l'Union des Conseils de comté du Québec. Notre conseil de comté doit être au service des populations que nous représentons.

Si je parle ainsi ce n'est en vertu d'aucun intérêt personnel politique ou autre, puisqu'il est moins que probable que je sois à nouveau candidat à la mairie de ma Corporation lors des prochaines élections municipales, mais tous tant que nous sommes ici présents que ce soit depuis 1 an, 15 ans ou 30 ans, nous ne sommes que de passage alors que l'administration municipale sous une forme ou une autre, sera toujours présente et nécessaire.

Nous nous devons donc amicalement mais avec fermeté et conviction d'administrer, de prévenir et d'oeuvrer dans le plus grand intérêt de ceux qui nous ont fait confiance à savoir les payeurs de taxes. Nous n'avons pas le droit d'agir en sorte que les gens craignent de voir doubler leurs comptes de taxes en ces années difficiles pas plus que nous devons laisser suspendre au-dessus de la tête de certaines corporations le glaive de la tutelle provinciale.

Yvon Whissell, Maire,
Corporation, Village St-André-Avellin.

Lots doubles - 25,000 pieds carrés à Angers
Bungalow neuf, 3 ch. à coucher,
rue Pierre Laporte



LEA COMTOIS
AGENT
RES.: 986-2014
TEL.: 777-5241

BUCKINGHAM, P.O. 986-3834

Honoré Cadieux Inc.
Maison funéraire - Ambulance

322 PRINCIPALE Lorenzo Cadieux, prés.

Napoleon Pizzeria et Restaurant 495 PRINCIPALE BUCKINGHAM



Pizza de tous genres - Smoked Meat - Sous-marin
Shish Kebab style oriental
Service rapide et courtois.
LIVRAISON GRATUITE 5 P.M. A 2 A.M.
986-9005 / 986-6461

FERME LES MARDI ET JEUDI SOIR

Dr. Alain Ouellette
CHIROPATICIEN

Bureau: sur rendez-vous 986-8186
108 St-Joseph Buckingham, Qué.


986-3429

COURTIERS EN ASSURANCE

A. E. Fournier Inc.
(ANCIENNEMENT BOULADIER ASSURANCES)

534 PRINCIPALE BUCKINGHAM

LIVRAISON GRATUITE 986-8555 986-8556




BUCKINGHAM PIZZA
OUVERT DE 11.00 A.M. A 2.00 A.M. TOUTS LES JOURS
421 PRINCIPALE, BUCKINGHAM

Estimation gratuite TEL.: 986-8300

Plomberie Delorme
M. LAVIGNE, PROP.

Plomberie - Chauffage - Réparations
340 PRINCIPALE, BUCKINGHAM, P.O.



ALINE BOURBONNAIS FILION
Service Immobilier

LA COMPAGNIE DU TRUST UNI
84 Maclaren, Buckingham,
Quartier Masson.
Tél. 986 - 3187/Rés. 986 - 6353



Librairie Buckingham

Fourniture de bureau
d'école
de réception

Livres, revues
Cartes de souhaits
Papier d'emballage
Cadeaux, jouets
Chandelles

986-5913

Dictionnaire Larousse

'Petit Robert' no. 1 et 2

Maintenant en vente

Assortiment de cartes pour Paques

La Boutique Bleue Fleuriste

Fleurs pour toutes occasions

- Tributs floraux
- Fleurs pour vases
- Bouquets de noces
- Fleurs sèches
- Plantes
- Corsages
- Arrangements pour hôpitaux
- Arrangements de bonbons

986-5136



533 rue Principale, Buckingham, Qué

On trouve le travail insatisfaisant des évaluateurs

Le conseil de comté de Papineau tenait son assemblée régulière mardi après-midi le 11 mars à Papineauville, et la plupart des 27 maires présents en ont profité pour dire leur façon de penser sur l'évaluation foncière. Les représentants de la firme "Les Estimateurs Associés" qui étaient présents ont été à même de constater que la révision et la mise à jour effectuée en 1974 pour le compte du conseil de comté de Papineau était loin de plaire aux dirigeants municipaux. Or en attendant les nombreuses plaintes formulées par les maires, il semblerait que le travail des évaluateurs a mécontenté à peu près tout le monde. L'Association des propriétaires du Lac des Plages de la municipalité du lac Simon, de St-André-Avellin, de Ripon, de Boileau, de St-Rémi d'Amherst et plusieurs autres, tous avaient quelque chose à reprocher aux évaluateurs. Les anomalies, les erreurs, parfois des omissions ou encore des additions injustifiées aux différents rôles d'évaluation ont été reprochés aux évaluateurs. Les maires ont contesté les coûts exigés par la firme, et ont déclaré qu'ils ne paieraient pas cette facture avant d'obtenir satisfaction.

Le maire Yvon Whissell de St-André-Avellin, ce dernier se garde bien de qualifier d'incompétents les évaluateurs de la firme, et que cette dernière n'était pas habile, ni outillée pour oeuvrer dans le territoire du comté de Papineau. Le maire Whissell ajouta que si le conseil avait fait confiance à des personnes locales pour le bureau de révision, il ne voit pas pourquoi il n'en serait pas ainsi pour la confection ou la mise à jour des rôles d'évaluation. Plusieurs maires ont reproché la lenteur des évaluateurs à venir corriger leurs erreurs, ce qui amène plusieurs contribuables à rouspéter. De plus, les secrétaires de plusieurs muni-

cipalités sont en retard pour la facturation des taxes. Cependant, là où les maires ont protesté violemment, c'est lorsque le secrétaire a dévoilé que la firme "Les Estimateurs Associés" avaient réclamé \$70,400.00 pour faire une révision et mise à jour de 20 rôles d'évaluation, alors qu'au moment de son embauche, elle avait estimé ses honoraires à environ \$32,000. Ce à quoi M. Roger Morin président de la firme a rétorqué que la différence vient entre les estimés et les coûts réels et que les évaluateurs avaient dû procéder à l'inspection d'un grand nombre de bâtisses qui n'étaient pas inscrits aux rôles et à laquelle les proprios ne payaient pas de taxes.

Selon ce dernier, il est peut-être vrai que le coût est élevé et plus cher que prévu, mais il reste que ce travail supplémentaire a permis à certaines municipalités d'aller chercher des taxes additionnelles qu'elles ne percevaient aucunement auparavant.

Au sujet des plaintes et griefs, des maires contre les évaluateurs M. Morin a reconnu tout d'abord que le travail n'a pas été facile dans le territoire du comté de Papineau. Reconnaisant que la responsabilité en matière d'évaluation foncière a été confiée au conseil de comté par la Loi 48, M. Morin a précisé que dans une période de transition alors que le travail des évaluateurs était limité à la révision et à la mise à jour des rôles, il est compréhensible que des erreurs aient pu se produire; toutefois, d'ajouter M. Morin, notre firme est prête à rencontrer tous ceux qui ont porté plainte, mais en retour tous les individus ou organismes devraient se faire un devoir d'aider l'évaluateur.

Alors que le conseil de comté de Papineau a retenu les services de la même firme pour 1975, en décembre 1974, le secrétaire a informé les maires qu'à moins d'une

ordonnance du ministère des Affaires municipales, les évaluateurs ne feront que la mise à jour cette année.

Une résolution a été adoptée pour que le gouvernement du Québec étende la juridiction du bureau provincial de révision au conseil de comté de Papineau, ceci afin d'éliminer une autre dépense additionnelle.

Les maires ont approuvé des révisions budgétaires comme suit: pour 1975: Service de l'évaluation \$52,250. - Administration générale \$53,285 soit une augmentation de \$1,000 par rapport à 1974. Le conseil de comté prévoit recevoir une subven-

tion de quelques \$13,000 applicable au service de l'évaluation, la cotisation des municipalités a été fixée à \$0.35 du \$1,000 d'évaluation sur une évaluation totale de \$98,729,750.00.

Le ministère des Affaires municipales du Québec a accordé une subvention de \$7,116. au conseil de comté, en compensation pour la perte des cotisations des municipalités qui font part de la CRO, et qui ont refusé pour payer leur cotisation au conseil de comté en 1974.

En l'absence du préfet Camille Poliquin, l'assemblée fut présidée par

M. Laurent Bissonnette, maire de Papineauville. Ce dernier en a profité pour souhaiter la bienvenue à Mme Nicole Chayer, maire du Lac des Plages, la première mairesse à siéger au conseil de comté de Papineau. Mme Chayer a été élue le 7 février 1975 en remplacement de M. Arthur Lévesque, maire démissionnaire.

**REPONDEZ
A L'APPEL!
DEVENEZ
ENGAGÉ
VOLONTAIRE**

HORAIRE DE VISITES AU CENTRE HOSPITALIER DE BUCKINGHAM

EN VIGUEUR 1er avril 75

18.30 à 20 h. tous les jours.
Samedi, dimanche et jours
fériés 14 à 15.30 h., 18.30 à
20 h.

Pédiatrie: 14 à 20 h.,
père et mère peuvent visi-
ter toute la journée
dans votre intérêt per-
sonnel et celui des
autres malades nous vous
prions de ne pas vous pré-
senter plus de 2 à la fois
et de s'abstenir de fumer
dans les chambres.

N.B.

Les enfants de - de 12
ans ne sont pas admis
auprès des malades.

Message d'intérêt public

**ON NE CHOISIT PAS
SES PROBLÈMES JURIDIQUES
MAIS
LA LOI DE L'AIDE
JURIDIQUE VOUS PERMET
DE CHOISIR VOTRE AVOCAT.**

- 1 Si vous êtes un assisté social, ou si vous n'avez pas les moyens de retenir les services d'un avocat sans vous priver du nécessaire, vous pouvez être servi gratuitement par l'avocat de votre choix.
- 2 Consultez votre avocat. Il vous dira si vous avez un droit à faire valoir et acceptera d'agir gratuitement pour vous si vous êtes admissible à l'aide juridique.

**VOTRE AVOCAT EST TOUJOURS
À VOTRE SERVICE**



Barreau du Québec

Cabane à sucre Chez Carrière

OUVERTURE LE 9 MARS 1975
Repas pour tous les goûts. Crêpes, fèves au lard, et
grillades de lard et reste.

POUR INFORMATIONS:

Tél.: 427-6662
Claude Carrière, Prop.
Monté St-Charles, Papineauville, P.Q.

427-5739
Réjean Sabourin, Plaisance, P.Q.
Locataire

A. CORMIER

PODIATRE
(Maladie du pied)

309 Notre-Dame, Gatineau, P.Q.

663-0081



Corps de volontaires

ST-GRÉGOIRE DE NAZIANZE

DIMANCHE DES RAMEAUX, le 23 mars

- 8.30 M. Aimé Lalonde et Marcel Bastien - Mme Yvonne Bastien.
- 10.00 Mme Albert McFaul - M. Mme T.S. Hogan et Mrs. G.O. Fortune
- 11.00 Mme Fidèle Gamache - ses parents M. et Mme Léo Levac
- 12.00 Mathias Laurin - La famille Laluck

LUNDI SAINT, 24 mars

- 4.00 M. Eddy Lajeunesse - The Canada Labor Relation Board
- 7.30 Célébration pénitentielle.

MARDI SAINT, 25 mars

- 4.00 M. Raoul Minnie - son épouse

MERCREDI SAINT, 26 mars

- PAS DE MESSE
- 7.30 Célébration pénitentielle

JEUDI SAINT, 27 mars

- 4.00 Dr. Georges Dumont - M. Mme Rubain Paluck

VENDREDI SAINT, 28 mars

- 3.00 Cérémonie liturgique
Moise Gauthier - Roland et Marie Fauvelle
Rappel Mme Jacques Lefebvre
- 8.00 Célébration pénitentielle

SAMEDI SAINT, 29 mars - MESSES DOMINICALES

- 5.30 Célébration de la lumière
M. Théobald Lavergne - Famille Hector Lavergne
- 7.00 Célébration de la lumière
Par. déf., famille Gauthier et Charette & Omer Gauthier - Mme Omer Gauthier
- 9.00 Célébration de la lumière
Rosaire Bertrand - Mme Denis Rousseau et Rosaire Perras

DIMANCHE DE PAQUES, 30 mars

- 8.30 M. Raoul Minnie - Son épouse
- 10.00 Mme Fidel Gamache - Diane, Micheline et Line
Rappel Mme David Sabourin
- 11.00 Mathieu D'Aoust - Amies Univ. et CEGEP d'Andrée
Rappel Mme Lorraine Kelly
- 12.00 M. Mme Florimond Strévez - M. Mme Claude Strévez

PUBLICATION:

Paul Leblanc et Micheline Bertrand

(1)

GRANDE OUVERTURE

CENTRE DE TAPIS ET DRAPERIES

GATINEAU

DES CENTAINES DE ROULEAUX A

BAS PRIX D'ENTREPÔT

VOUS INVITE À VISITER LA PLUS GRANDE SÉLECTION DE TAPIS

INSTALLATION FAITE PAR DES SPECIALISTES DONT LE TRAVAIL EST GARANTI INCONDITIONNELLEMENT POUR LA VIE DU TAPIS

CHAQUE TAPIS EST COUPE À MEME LE ROULEAU QUE VOUS CHOISISSEZ. VOUS SAVEZ EXACTEMENT CE QUE VOUS ACHETEZ.

NOS PRIX SONT LES PLUS BAS EN VILLE. VENEZ COMPARER... VOUS EN SEREZ JUGE!

MAGASINEZ EN PERSONNE PLUS DE CHOIX PLUS D'ÉPARGNE SUR NOS SOLDES D'AVANT-PREMIERE



NOUS LIVRONS VOTRE TAPIS... VOUS L'EMPORTEZ POUR ÉPARGNER D'AVANTAGE.



NOUS VENDONS TOUJOURS À MEILLEUR PRIX

COMPAREZ-ÉPARGNEZ

Notre spécialité:

La première qualité

- ECONOMISEZ D'AVANTAGE: FAITES COUPER VOTRE TAPIS SUR PLACE ET EMPORTEZ-LE! (N'oubliez pas les dimensions de votre pièce!)
- Nous garantissons de vous fournir exactement le tapis que vous avez choisi, ou nous le remplacerons par un tapis plus coûteux... sans supplément.

PAS DE DEPOT GRACE A NOTRE PROGRAMME DE CREDIT DIFFERE SI VOUS TROUVEZ MIEUX AILLEURS, NOUS NE MERITONS PAS VOTRE CLIENTELE!

SERVICE D'ACHAT À DOMICILE

COMPOSEZ 771-7404

CENTRE DE TAPIS ET DRAPERIES **GATINEAU**
855, BOUL. GREBER POINTE-GATINEAU

A mon cher client...

"Je vous garantis personnellement à votre entière satisfaction pour travail ou marchandises achetées chez moi"

Roger P. P. P.
GERANT DES VENTES

COMPTABLES

Bur.: 986-6422

Res.: 986-2663

B. Laurent Bertrand c.a.

COMPTABLE AGREE

885 JAMES

BUCKINGHAM

986-3393

Jean-Marie Bertrand et associés

COMPTABLES AGRES

164 est, Maclaren

Buckingham

983-2564

Diane Robert

DIÉTÉTISTE - DIETITIAN
(Conseillère en alimentation)

Sur rendez-vous seulement 986-3341 local 244

BELISLE

C.P. 160
986-3310

Ottawa-Gatineau
66-66803

109 LORRAIN, BUCKINGHAM

Ginette Cardinal o.o.o.

OPTOMETRISTE

Examen visuel Lunettes
Lundi, mardi, jeudi: 1.00 - 9.30 p.m.
Mercredi: 9.00 - 6.00 p.m.
Lentilles cornéennes Vendredi: Thurso - 11.00 - 6.00 p.m.
121 Galipeau, Thurso, P.Q. 985-2628
525 Maloney, Gatineau, P.Q. 663-9072

inter-loto		TIRAGE DU 7 MARS, 1975	1,131,607 BILLETS VENDUS	3,438 GAGNANTS	\$ 744,200.00 EN PRIX	Case postale 908, Place d'Armes Montréal, Qué. H2Y 3J4 Tél: 873-5350-53		
1. NO COMPLET	5 1 0 6 6 7 3	page \$125,000.	2. NO COMPLET	4 5 3 8 8 1 5	page \$50,000.	3. NO COMPLET	5 7 0 9 6 4 5	page \$25,000.
11 billets se terminant par	0 6 6 7 3	gagnent \$5,000.	11 billets se terminant par	3 8 8 1 5	gagnent \$500.	12 billets se terminant par	0 9 6 4 5	gagnent \$500.
94 billets se terminant par	6 6 7 3	gagnent \$1,000.	103 billets se terminant par	8 8 1 5	gagnent \$100.	100 billets se terminant par	9 6 4 5	gagnent \$100.
1041 billets se terminant par	6 7 3	gagnent \$250.	1034 billets se terminant par	8 1 5	gagnent \$50.	1029 billets se terminant par	6 4 5	gagnent \$50.

TEL: 886-2411
RES: 886-3496

136, RUE CHURCHILL
BUCKINGHAM, QUÉ.
J.S.L. 1V9



**Charette
Menuiserie Générale
ARMOIRES
PORTES ET CHASSIS**

DISTRIBUTEUR PRODUIT DE BETON. READY MIX. BLOC

*La Pureté
du Québec
vous parle...*



par Pierre Rousselle

des grillages aux fenêtres, un éclairage nocturne et la disposition des lieux, toutes choses qui pourront contribuer à en retarder l'accès, influenceront la prévention du crime. Parfois, il y aura des solutions simples et peu coûteuses, telles qu'une barre en travers d'une porte ou le déplacement de la caisse enregistreuse à l'écart des sorties.

Une autre mesure de dissuasion efficace et importante, c'est de réduire la quantité d'argent ou de biens dont pourrait profiter le voleur. On y parvient en faisant des dépôts bancaires fréquents et en ne laissant pas en vue dans les montres, des marchandises coûteuses et portatives, après les heures de fermeture. Si un crime se produit, un dispositif de protection pourra être utile pour l'appréhension, qu'il s'agisse d'un système d'alarme locale, d'un système de garde raccordé à un réseau d'intercommunications, ou, lorsque les circonstances le permettent, d'une alarme silencieuse raccordée directement par ligne au service de police, lesquels peuvent tous augmenter les chances de capture sue le fait. Les caméras de surveillance ou la télévision en circuit fermé et l'outillage d'enregistrement magnétoscopique peuvent également être installés pour aider à l'identification des criminels.

Le monde des affaires peut aussi s'attaquer au crime contre la propriété en revisant ses politiques par rapport au vol à l'étalage et au vol par les employés. Une enquête par un groupe spécialisé a révélé que la plupart des voleurs à l'étalage sont remis en liberté sans qu'aucune plainte formelle ne soit logée contre eux et que la plupart des employés que l'on surprend à voler ne reçoivent qu'un avertissement ou encore sont renvoyés sans poursuite.

Naturellement, nous policiers, on ne devrait pas seulement encourager l'homme d'affaires à mieux protéger son entreprise, mais également à participer activement, pour réduire au minimum les causes de crimes. Il s'agit ici d'une solution à long terme qui implique l'amélioration de l'ambiance du foyer et du quartier, de l'enseignement, de la formation professionnelle et de la mise au point de débouchés convenables vers le monde du travail, toutes choses qui constituent des jalons essentiels vers une solution fondamentale au problème du crime.

Avis Public

Ottawa, le 10 mars 1975.

Suite à l'audience publique du 4 juin 1974, le Conseil refusait à Vidéotron Ltée (décisions CRTC 74-283 et 74-284) l'autorisation de distribuer CFVO-TV canal 30 Hull/Ottawa sur le canal 5, afin de permettre une distribution uniforme de cette station sur le canal 10.

Par la suite le requérant a soumis la demande modifiée suivante:

BUCKINGHAM (QUEBEC)

Demande présentée par Vidéotron Ltée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de télévision par câble de Buckingham (Québec) afin de:

- ajouter la réception et la distribution de:
 - a) CFVO-TV canal 30, Hull/Ottawa au canal 10;
- ajouter la distribution de:
 - b) programmation locale au canal 5 (à temps partiel);
- changer le canal de distribution de:
 - c) CBOFT canal 9 Ottawa (Ontario) du canal 11 au canal 9;
 - d) CFTM-TV canal 10 Montréal (Québec) du canal 10 au canal 11;
 - e) WPTZ-TV canal 5 Plattsburg (New-York) du canal 5 au canal 5 (à temps partiel);
- supprimer la réception et la distribution de:
 - f) CFQR-FM canal 223 Montréal (Québec) du canal 9.

A la suite de la publication du présent avis et de la réception de commentaires, le Conseil rendra une décision, à moins qu'il ne décide qu'une audience publique s'impose.

Cette demande peut être examinée à l'endroit suivant:

150 est, MacLaren
Buckingham (Québec)

ou au bureau du CRTC, pièce 207, 100, rue Metcalfe, Ottawa (Ontario).

Le public peut faire une plainte ou des représentations à propos d'une question qui relève du Conseil mais qui ne se rapporte à aucune demande en particulier en soumettant un court mémoire exposant la nature de la plainte ou des représentations au bureau du soussigné.

Le public a aussi la possibilité de présenter ses commentaires sur cette demande en déposant une intervention écrite au bureau du soussigné, 100, rue Metcalfe, Ottawa (Ontario) K1A 0N2 dont copie devra être signifiée au requérant le ou avant le 25 mars 1975. Cette intervention devra comporter un exposé clair et succinct des faits et des motifs pour lesquels l'intervenant appuie la demande, s'y oppose ou propose de la modifier.

S'assurer de joindre à la copie envoyée au CRTC la récépissé de la poste ou le reçu du messenger attestant que le requérant a bien reçu sa copie.

Le directeur général
Gestion des politiques de licences,

Guy Lefebvre.

Avis public CRTC 1975-23

COMMERCANT PROTEGES-TOI.

Les cas de vols simples, de vols avec effraction, de vandalisme, de vols à l'étalage, de vols par les employés et de faux chèques ne sont que trop fréquents dans le monde des affaires. Ce secteur impute au crime des pertes de trois milliards de dollars au cours de l'année 1967-68.

Les hommes d'affaires peuvent prendre des contre-mesures pour décourager le crime, et nous devons leur venir en aide. En gros, ces contre-mesures peuvent se ramener à: pour éviter qu'un crime ne prenne naissance; réduire le butin; collaborer à la capture du criminel. Une considération cruciale lorsqu'on prépare un crime c'est la simplicité et la rapidité d'accès et de fuite. Tout ce qui peut compliquer ou retarder le geste peut l'entraver, car cela augmente les risques d'échec et de capture. Ainsi, la plupart des contre-mesures physiques ou technologiques que prendra l'homme d'affaires pourront avoir leur utilité. De meilleures serrures,

Soucy-MERCURY (VENTES ET SERVICE) LTD

ROUTE 8 PLAISANCE, QUEBEC

GILLES SOUCY
PRÉSIDENT GÉRANT GÉNÉRAL

427-6255
427-6256

HULL ET RÉGION: 233-8017

THURSO AND NATION VALLEY RAILWAY COMPANY

AVIS

AVIS est par les présentes donné à tous les motoneigistes qu'il est strictement défendu de faire manoeuvrer votre motoneige sur ou près du chemin de fer ainsi qu'au droit de passage de Thurso and Nation Valley Railway Company.

Si vous êtes trouvés en contravention, vous vous exposez à des poursuites de la loi.

J.M. Comtois,
Vice-Président,
Thurso and Nation Valley Railway Company

Thurso, Québec 9 janvier 1975

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

AVIS est par les présentes donné que JOSEPH LEON LAURIAULT, présentement domicilié à R.R. No. 3, Gracefield, Province de Québec, entend présenter une requête au Lieutenant-Gouverneur en conseil afin d'obtenir un décret lui permettant de changer son nom de celui de LEON ARCHIE RICE.

Hull, ce 11 mars 1975.

(S) DANIEL GERVAIS
ME. DANIEL GERVAIS
Procureur du requérant.

COPIE CONFORME

Me Daniel Gervais.

(19-26)

LES PUBLICATIONS



APPRENEZ FACILEMENT LES SECRETS DE L'HYPNOTISME

L'hypnotisme, se distinguant carrément aujourd'hui du mystique, de l'occulte et de l'abstrait, est finalement reconnu comme une science capable de redonner confiance à ceux qui manquent d'assurance, à ceux qui veulent plaire ou influencer. L'hypnotisme peut donc apporter une aide précieuse à tous ceux qui voudraient réussir.

Conscient des nombreux éléments pratiques et positifs de cette science, l'hypnotiseur Bernard Lecoine en fait un exposé très intelligent et facile à assimiler dans "APPRENEZ L'HYPNOTISME", publié en 2e édition (10,000 exemplaires

vendus) dans la Collection Mini-Poche Eclair qui comprend plus de 35 titres de 100 pages chacun. Ce livre, où sont exposés simplement des faits dont chacun peut tirer un utile profit, dévoile les "trucs" et les secrets du métier. On y apprend facilement comment obtenir des résultats qui conduiront, grâce à de simples exercices, au succès, à la puissance de la volonté, à la moyenne, au calme et à la réussite.

"APPRENEZ L'HYPNOTISME" est la somme de plus de 13 ans d'expérience avec le public. Un précieux guide pour tous ceux que le sujet intéresse ou fascine. Il est en vente partout et aux PUBLICATIONS ECLAIR LIMITEE au prix de 75¢ l'unité.



Conseil de la
Radio-Télévision
Canadienne

Canadian
Radio-Television
Commission

LOT A VENDRE

8 milles de Buckingham, Route 309 (35)
 grandeur environ 200 x 500 pieds,
 bordé par un ruisseau

Tél.: 986-2818 et 986-2761

RICHARD CYR

Pour toutes vos informations concernant l'achat d'une voiture neuve ou usagée, consultez **RICHARD CYR** "nos prix sont plus bas..."
 427-6255 - 986-8822
 SOUCY MERCURY
 PLAISANCE, QUE.



Boutik Crutch

186-6475

3 rue St-Louis

Masson, Que.

Recommandations du Comité d'hygiène

-Commission Scolaire Vallée de la Lièvre, 24 février 1975

1. Nous recommandons qu'un budget d'immobilisation soit prévu pour répondre aux besoins des écoles qui ont présenté un projet de service alimentaire.
2. Nous recommandons que les travaux d'aménagement les changements physiques, l'acquisition du mobilier et des accessoires du dit service soient accomplis et en place pour sept. 75.
3. Nous recommandons que la Commission Scolaire complète la résolution 473 en interdisant dans les écoles la vente de chocolat, croustilles et bonbons divers en encourageant la vente de légumes, fruits, crème glacée, raisins secs, fromage, arachides.

ECOLE

Nous recommandons que l'école s'emploie à promouvoir une solide éducation alimentaire: cours structurés, informations, ambiance, animation, sensibilisation, services.

Nous recommandons que la direction veille à l'observance positive de la résolution 473.

Nous recommandons que le plan d'amélioration des services alimentaires aux écoles respecte dans la mesure du possible l'autonomie de l'école; échéancier, choix des services à offrir, etc...

COMITE DE PARENTS - D'ECOLE

Nous recommandons que le comité de parents prenne sérieusement conscience de l'importance de l'alimentation pour les jeunes de 5 à 12 ans et informe adéquatement l'ensemble des parents en coordonnant leurs efforts avec les directeurs d'école.

Nous recommandons que le comité d'école soit impliqué activement dans la mise en place et la survie du service alimentaire.

UNITE SANITAIRE

Nous recommandons que l'unité sanitaire par le biais

de l'infirmière - hygiéniste donne aux élèves des cours sur une saine alimentation.

Nous recommandons que l'infirmière visite régulièrement la cafétéria et les boîtes à lunch.

Nous recommandons que l'unité sanitaire donne l'information aux parents en distribuant de la documentation; en donnant des causeries, en organisant des dégustations de légumes ou de fruits avec les élèves, en visionnant des films et diapositives, etc.



Voilà quelques mois, le haut du restaurant Binette avait pris feu. Apparemment, des inconvénients retardent la compagnie d'assurances; alors quelques amis ont décidé d'aider la famille Binette.

Samedi dernier, quelques 13 hommes avec 2

camions ont commencé à défaire le toit et réparer les dommages causés lors de l'incendie.

Le 25 mars 75, 8 h.p.m. il y aura un "shower" organisé à la salle des Chevaliers de Colomb pour la famille Binette. Tous articles ménagers seront grandement appréciés.

Lits superposés en bois dur

modèle à fuseaux

Même modèle que les lits superposés: mais plus robuste et plus rigide à cause des montants en bois dur de 2 1/2" et des barres latérales en bois dur.

Fini colonial résistant à l'usure, aux égratignures et aux marques. Lits démontables pouvant facilement être utilisés comme lits jumeaux. Standard avec barres latérales en bois, grande protectrice, échelle, deux matelas, Peel capitonnés et deux planches de lit.

Largeur: 3' 3"

seulement.

\$199⁰⁰



MEUBLES

H. LADOUCEUR

505 PRINCIPALE, BUCKINGHAM

LES 7,8,9,10,11 avril prochain

EXAMENS POUR LE PERMIS DE CONDUIRE A LACHUTE

Le député libéral du comté d'Argenteuil à l'Assemblée nationale du Québec, le Dr. Zoël Saindon, annonce que l'u-

nité mobile du ministère des Transports du Québec servant aux examens pour l'obtention des permis de conduire pour tous véhicules automobiles sera à Lachute le 7 avril de 1.30 à 17 h., les 8, 9 et 10 avril de 9 à 17 h. et le 11 avril de 9 à mi-

di. Les personnes qui désirent se qualifier en vue d'obtenir un permis de conduire pourront donc s'y présenter à ces dates.

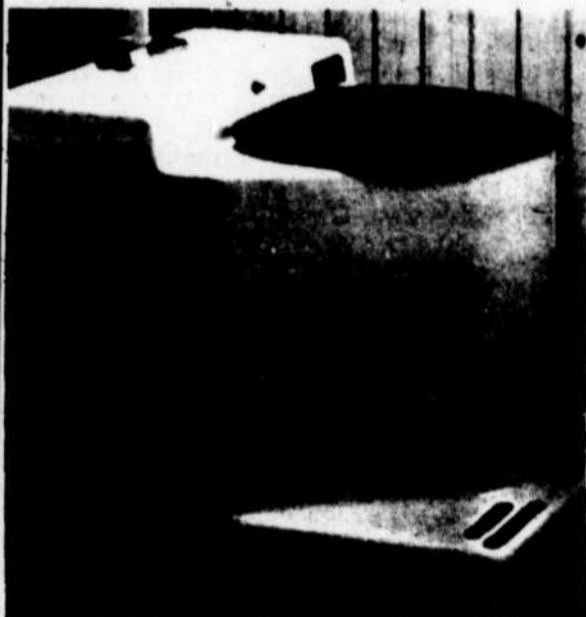
C'est ce qu'a fait savoir le Dr Saindon au moment où le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, rendait public l'itinéraire des unités mobiles du ministère dans les diverses régions du Québec.

Pour être admis à l'examen, les candidats doivent fournir une copie authentique de leur certificat de naissance ou un passeport avec photo du détenteur. Ils doivent aussi acquitter les frais requis.

Le député d'Argenteuil a rappelé par la même occasion que le ministère des Transports offre ce service depuis plusieurs années déjà. Il a principalement pour but de permettre aux personnes des régions éloignées des bureaux du ministère d'obtenir leur permis de conduire sans avoir à se déplacer.



Une solution a la pollution LA TOILETTE HUMUS



Médaille d'or d'inventions internationales de Genève 1973



- Inodores
 - Sans eau, ni canalisation
 - Sans tuyauterie
 - Fonctionnement automatique
 - Élément compact et léger
 - Pour maison, camps d'été, site de construction Maisons mobiles
- SA LR34073
- Coûte à peu près la moitié du coût d'un réservoir sceptique

R. LARIVIERE

308 Hôtel de Ville Thurso, Qué.
1-819-985-2656

L'immeuble

En collaboration avec M. Dorval Chartrand, agent immobilier de la région avec la compagnie du Trust Uni

CODE D'ETHIQUE

Autour de nous tout repose sur la propriété foncière. D'une sage exploitation de cette propriété foncière et des richesses qui s'y rattachent dépend, dans une large mesure, la survivance de nos institutions libres et de notre civilisation même.

Il y va de la responsabilité de l'agent immobilier de voir à ce que les ressources foncières du pays soient utilisées à leur pleine valeur et que la propriété soit adéquatement distribuée. De par sa profession, l'agent immobilier contribue, à la ville comme à la campagne à la création de domiciles, et ses activités le mènent souvent à influencer les conditions de vie de ses semblables tout en aidant au développement tant commercial qu'industriel et agricole de sa localité.

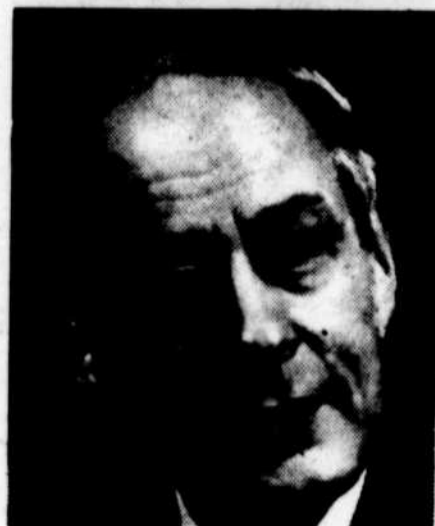
Une telle responsabilité impose à l'agent immobilier des obligations plus rigides qu'à l'ordinaire; il doit s'y préparer par une étude assidue et s'y consacrer entièrement comme à un devoir civique de la plus haute importance.

L'agent immobilier se doit donc de contribuer constamment à la bonne réputation de sa profession. Il doit toujours garder à l'esprit ce principe par excellence qui nous a été transmis à travers les siècles.

"Faisons pour autrui ce que nous voudrions qu'il fit pour nous."

En adoptant cette devise, tout agent immobilier

J'ai le goût du Québec!



émission télévisée avec **M. RENÉ LÉVESQUE**

Ecrivez à **M. RENÉ LÉVESQUE**

CFM
STATION YULVILLE
MONTREAL

il répondra à vos questions

CFVO-TV VENDREDI 21.15h

(ou votre poste local)



Parti Québécois

doit s'engager à la mettre strictement en pratique dans toutes les transactions et à diriger ses affaires en toute conformité avec le CODE D'ETHIQUE Professionnelle suivant.

DORVAL CHARTRAND

Service Immobilier

LA COMPAGNIE DU TRUST UNI

84 Maclaren, Buckingham,
Quartier Masson.

Tél. 986 - 3187/Rés. 986 - 6353



986-6761

Paul Deep Steam

**NETTOYAGE DE TAPIS ET DIVANS
À LA VAPEUR. SÉCHAGE RAPIDE.
EXTRACTION DE TOUTES SALETÉS**

SERVICE DE 24 HEURES
Estimation et démonstration gratuites



J. D. Berthel (1965) Inc.

400 Main St. Buckingham, P.Q.

RAYMOND BERTHEL

PRÉSIDENT

BUS: 986-3314 RES: 986-2083

PAPETERIE D'AFFAIRES

THERMO-GRAVÉE

pourquoi payer plus?

peut-être pour moins?

Cartes d'affaires

• Cartes d'annonces

En-têtes de lettres et enveloppes



Laissez-nous
vous aider à
choisir



La Papeterie de Mariage

de **RAINBOW**

fait les délices

de la fiancée

FAIRE-PART ET
INVITATIONS



Les Entreprises Commerciales Outaouais Inc.

585 JAMES, BUCKINGHAM, QUE.

105 PRINCIPALE, ST-ANDRE-AVELLIN, QUE.

986-5082

J8L 2R7

663-0131

983-2616

La position du CSSSO face à l'hébergement des personnes âgées au monastère des Rédemptoristes à Lucerne

Déjà depuis la mi-novembre, la CSSSO a proposé au Ministère des Affaires sociales de régler la situation de l'hébergement des personnes âgées à la Villa du Repos d'Angers et au Centre d'accueil St-Rédempteur en les déménageant au Monastère des Rédemptoristes à Lucerne.

Le CSSSO a mis de l'avant cette solution en collaboration avec la direction du Foyer du Bonheur de Hull, en toute conscience des personnes propriétaires du Monastère. La discussion au sein du conseil d'administration du CSSSO a permis de dégager que nonobstant les possibles situations de conflit d'intérêt, l'intérêt des personnes âgées devait passer avant tout. Par ailleurs, le CSSSO a été en mesure de vérifier que dans le cas de la location du Monastère des Rédemptoristes de Lucerne, il n'y a pas réellement conflit d'intérêt et ce, malgré les apparences.

C'est pourquoi le CSSSO considère qu'il serait extrêmement regrettable que l'on doive compromettre la réalisation d'un projet qui répond à l'urgence de reloger les pensionnaires de la Villa du Repos d'Angers actuellement logés dans une résidence de CA St-Rédempteur actuellement logés dans une maison condamnée par le Ministère des Travaux publics et le département des incendies de la ville de Lucerne. C'est pourquoi un déménagement d'urgence pourrait devoir être envisagé à court terme.

Le CSSO considère qu'il serait dommage que le sort des soixante-dix-neuf personnes âgées impliquées dans cette situation soit remis encore en question. Le CSSSO accorde sa priorité à l'hébergement d'urgence de ces personnes âgées quelque soient les propriétaires de l'édifice loué. De toute façon il s'avère qu'il n'y a pas d'autre ressource utilisable à COURT TERME actuellement dans l'Outaouais que le Monastère des Rédemptoristes.

Il faut aussi rappeler que le CSSSO considère cette solution comme temporaire: en effet, il s'avère que le type de logement offert au Monastère ne correspond pas vraiment à la nouvelle approche des services d'hébergement préconisée par le Ministère des Affaires sociales.

Le CSSSO attend donc avec impatience le déblocage des sommes requises pour procéder aux réparations mineures qui s'imposent au Monastère afin de pouvoir accueillir les personnes âgées.

PAROISSE ST-LUC

MERCREDI 19 mars - FETE DE ST-JOSEPH

7.00 M. Mme Alphonse St-Pierre - M. Mme Hervé Payette

JEUDI 20 mars

7.00 Dame Jeannine Chénier - Personnel de l'école St-Michel.

VENREDI 21 mars

7.00 Théobald Carrière - La succession

La lère communion

Compte - rendu de la réunion spéciale de mardi passé, le 8 mars à l'école St-Laurent:

Les pasteurs de St-Luc et St-Grégoire, les professeurs et cent-deux parents des élèves de lère et 2ème années se sont réunis à l'école St-Laurent pour vivre une expérience qui leur a permis de participer, de s'exprimer, de réfléchir et de discuter sur la catéchèse particulière à la lère communion.

Les parents sont conscients que la religion relève surtout et avant tout de la famille. L'école est là pour soutenir la continuité et non pour prendre en charge la responsabilité des parents.

Les principales questions ce soir là étaient:

1. Vos enfants de 7 ou 8 ans peuvent-ils communier?
2. Quels sont vos responsabilités devant cet enfant qui s'engage de plus en plus dans la vie chrétienne?

A la fin de la soirée, les conclusions ont été les suivantes:

1. L'humain a besoin de cette nourriture spirituelle, puisque pour lui ce besoin est aussi naturel que celui du corps. Il faut manger pour vivre, donc pour nourrir spirituellement, il faut manger le corps du Christ.
2. En amour on partage.
3. Pour aimer et partager il faut connaître et pour connaître il faut s'unir.
4. L'enfant qui manifeste le besoin de recevoir, mérite d'être aidé et renseigné et que lui soit facilité la rencontre de Dieu par la communion.

En terminant la réunion, l'assemblée a souhaité que la première communion ne soit pas la dernière. Dès la semaine

sainte nos enfants de 2e année auront reçu les catéchèses nécessaires pour les préparer à leur première communion.

Merci à Sr. Yvette Laprise, aux curés, aux professeurs, aux parents pour leur dévouement qui a permis la réussite de cette soirée.

Thérèse Turgeon, Responsable de ce comité spécial.

P.S.

Vos curés vous avertiront des réunions paroissiales.

SAMEDI 22 mars

5.15 Thomas Hayes - Les amies de Lucie Bourassa
7.00 Dame Emmanuel Chénier - La succession

DIMANCHE 23 mars - DIMANCHE DES RAMEAUX

10.00 Mario Larose - Ses parents
11.30M. Mme René Latendresse et leur fils Roger - M. Mme Jean-Marie Bertrand

LUNDI 24 mars

7.00 Dame Emmanuel Chénier - la succession

MARDI 25 mars

7.00 Elzéar Cadieux - M. Mme Euclide Simard

MERCREDI 26 mars

7.00 Nicole Clément - Sa soeur Claire Clément

JEUDI SAINT (27 mars)

5.15 Thomas Hayes - Mme Gaby Richer et ses enfants
8.00 Messe solennelle du JEUDI SAINT.

CONFESSIONS PENDANT LA SEMAINE SAINTE

Vos prêtres sont à votre disposition avant chaque messe sur semaine et dimanches.
Mardi Saint (25 mars): Célébration pénitentielle et aveu privé des fautes à 8 p.m.
Vendredi-Saint (28 mars): Célébration communautaire et absolution collective (sans aveu privé) 8.30 p.m.
Samedi-Saint (29 mars): Célébration communautaire et absolution collective (sans aveu privé) à 3 h. p.m.

NOUVEAUX BAPTISES

Marie, Pierrette, Karine, enfant de M. Mme Gilles Lacelle. Parrain et marraine: Jacques Lacelle et Pierrette Pinelle.

François, enfant de M. Mme Guy Lacombe. Parrain et marraine: Yves Lacombe et Hélène Lacombe.

Jean-Pierre Lacroix Aluminium Ltée. R.R. NO. 1 - BUCKINGHAM



ENTREPRENEUR GENERAL

ESTIMATION GRATUITE

CORNICHES ET REVETEMENT D'ALUMINIUM
FENETRES COULISSANTES ET THERMO
FENETRES DOUBLES EN ALUMINIUM

PORTES ALUMINIUM
PREMIERE QUALITE 2"

DALLES 4" ALUMINIUM EMAILLEES BLANC

POUR INFORMATIONS, COMPOSEZ:

Bureau
Résidence 986-5663

Résidence
d'été 986-6127

Monza

Chevelle

Camion Chevrolet

NOVA
Monte-Carlo
OMEGA

BELISLE

AUTOMOBILES

109 Lorrain, Buckingham, Que.
Ouvert du lundi au vend.
9.00 a.m. à 9.00 p.m.

De plus pour accommoder
notre vaste clientèle
le département des ventes sera ouvert
de 9 hres à 5 hres p.m.
tous les samedis.

Venez
nous rendre visite
pour l'achat
d'une voiture
neuve ou usagée.



Chevrolet

Oldsmobile

Comité Culturel Loisirs

de Masson

SPECTACLE DES ICE CAPADES:

Tous ceux qui ont acheté un billet pour ce voyage sont priés de noter que le départ se fera de la cour du collège St-Jean Brébeuf le samedi 22 mars à 11.30 heures A.M.

Le Comité Culturel remercie les personnes (19) qui ont assisté à la pièce de théâtre "Quatre à Quatre" le samedi 1er mars et au spectacle de "Plouffe en Liberté" (33) le mercredi 12 mars. Peu nombreuses sont les personnes qui ont répondu à notre invitation: c'est vrai, mais nous continuons quand même à espérer un plus grand équilibre entre le Culturel et le Sport. Il est à noter que le soir du spectacle de Plouffe, la température était vraiment inclemente. Cela n'a tout de même pas empêché quelques "braves" d'être au rendez-vous. Le Comité Culturel est reconnaissant envers toutes ces personnes qui s'intéressent à ses activités. Plouffe est un gars bien sympathique qui a quelque chose à dire. Liberté, honnêteté, simplicité, tel est son message. Il était accompagné d'excellents musiciens: Pierre Vachon, Luc et Mario Lafrance.

JOURNÉE MONDIALE DE LA FEMME:

Samedi, 8 mars, avait lieu au CEGEP de Hull une rencontre pour souligner l'année internationale de la Femme. Cinq cents femmes y ont participé dans l'Outaouais. J'aimerais apporter un témoignage personnel sur les événements de la journée.

En faisant le bilan de toutes les activités, j'aurais aimé me sentir plus fière et plus heureuse d'être une femme à la fin de cette journée. Mais à mon avis, on s'est surtout servi de cette rencontre pour "passer des messages" plutôt que de trouver des solutions aux problèmes et chercher des réponses aux inquiétudes de la femme. On a beaucoup trop parlé d'avortement (pour ou contre) et de façon très radicale. On a abordé le problème des garderies, la question du planning familial, la situation précaire de la femme devant la loi, les problèmes auxquels a à dire face à la mère célibataire, le travail rémunéré de la femme à l'extérieur du foyer, problèmes de l'adoption, on a discuté de l'incompréhension de quelques maris, on a critiqué les différents gouvernements dont les lois sont faites pour les hommes donc nécessairement pas pour des femmes etc. Mais on a oublié le plus important et c'est de là que vient ma plus grande déception. On a oublié l'AMOUR. L'amour qui normalement existe au départ entre un homme et une femme. L'amour qui permet de faire tant de concessions et d'accepter tant de compromis de part et d'autre sans pour autant se sentir avili. La plupart des femmes qui assistaient à cette rencontre sont des femmes qui se disent "libérées", mais il m'a semblé qu'elles n'ont pas encore appris à se servir, de cette liberté. Je pense que chacune de nous vit sa libération de femme à l'intérieur d'elle-même, à sa façon, selon ses désirs et selon ses moyens. On a vraiment pas besoin de calquer sur d'autres ce que nous désirons être.

Personnellement, si pour être une femme dite "libérée" je devais renoncer à l'amour, à la tendresse ou à la sécurité émotive que m'apporte l'homme que j'aime... alors je ne marcherais plus et je préférerais toujours à tout cela l'esclavage que j'ai choisi volontairement. De plus à aucun moment on a parlé du travail bénévole de la femme. Il n'y a tout de même pas qu'à Masson où les femmes oeuvrent bénévolement dans les domaines scolaire, sportif, religieux, culturel etc. C'est peut-être là que la femme réussit le mieux à s'épanouir parce qu'elle fait ce travail librement. Le point le plus positif de la journée: La pièce de théâtre "Quatre à Quatre", où toutes les femmes ont pu se reconnaître dans l'une ou l'autre de ces femmes ou dans les quatre à la fois.

En conclusion, je suis persuadée que nous obtiendrons davantage en travaillant AVEC les hommes plutôt que CONTRE eux afin de bâtir ensemble une société où les deux sexes seront heureux de vivre.

Aline Tremblay, prés. du C.C.L.M.

● D'ici la fin de la présente saison des Beaux Dimanches, on verra, dans le cadre de la série « Les Grandes Batailles du passé », la Bataille d'Alésia (le 20 avril), alors que la série « Explorateurs du monde » présentera les Trésors de la Vallée des Rois (le 13 avril), et Libye, désert vivant (le 20 avril). De son côté, la série « Les Primitifs » donnera aux téléspectateurs l'occasion de s'approcher des Derniers Nomades d'Iran (le 4 mai), une production Via le monde, de Daniel Bertolino.

D'autre part, c'est à compter du 11 mai prochain qu'on verra pour la deuxième année consécutive les diverses œuvres dramatiques présentées par les Télévisions francophones pour le Prix Louis-Philippe-Kammans (prix institué et ainsi nommé suite au décès de ce grand directeur de la RTB). Cette année, le Canada sera représenté par Un arbre chargé d'oiseaux de Louise Maheux-Forclier, mis en scène et réalisé par Jean Faucher, alors que la Suisse proposera Passion et mort de Michel Serret,

Le protecteur du citoyen revient à Hull

La visite mensuelle du représentant du Protecteur du citoyen dans l'Outaouais, aura lieu le vendredi 21 mars aux bureaux de Communication-Québec, à Hull.

Le Protecteur du citoyen, appelé également l'Ombudsman, est un délégué de l'Assemblée Nationale du Québec dont le mandat est de recevoir les plaintes des citoyens qui croient avoir été traités injustement par des fonctionnaires du gouvernement du Québec. Quand il reçoit une plainte, le Protecteur du citoyen fait enquête, et si la plainte est fondée, il met tout en oeuvre pour que la situation soit corrigée.

On peut prendre rendez-vous avec le représentant du Protecteur du Citoyen en appelant à Communication-Québec, au numéro 770-6910, ou encore en se rendant au 662, boulevard Saint-Joseph, Hull.

Avis

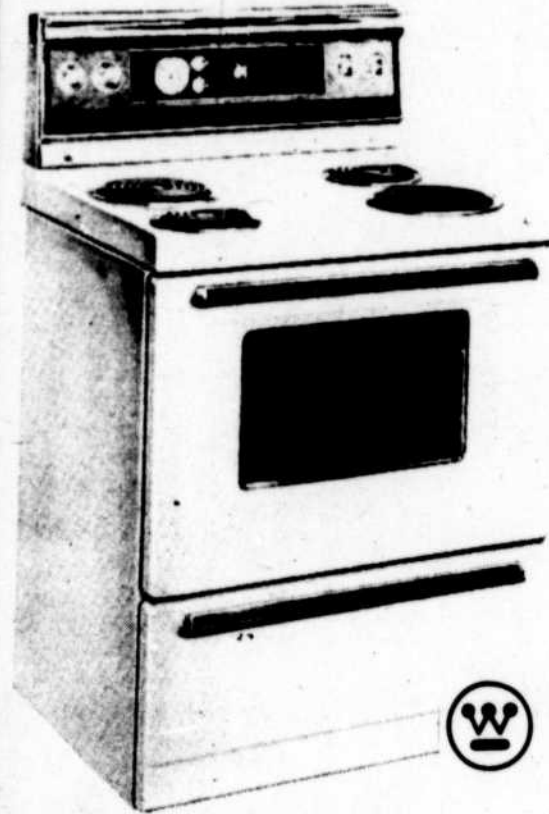
Contrairement à l'annonce d'une danse prévue à l'école St-Luc pour le 28 mars 75, le comité des danses désire aviser les gens, que la soirée sera reportée au 4 avril 75.

Le comité des danses
Paroisse St-Luc



Comité du travail
féminin

Westinghouse



Comparez ✓
vous choisirez
Westinghouse

SPECIAL
349

Cuisinière Deluxe de 30"

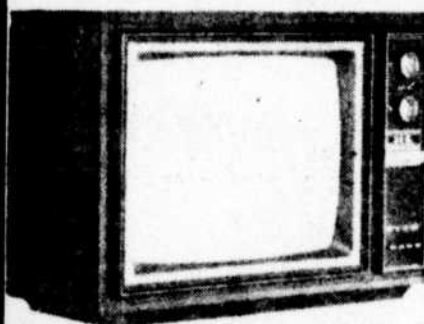
Tableau de commande en verre
Horloge programmatrice pour le four
Prise chronométrée pour appareils ménagers
Réglages infinis de la chaleur
Éléments amovibles à chauffage rapide. 2 de 8" et 2 de 6"
Large hublot de four
Poignée de porte simili-bois
Voyants pour les éléments de surface
Voyant pour le four

Tiroir de rangement pleine-largeur
Four à cuisson contrôlée "Touche d'Or"
Éléments de four inclinables
Lèchefrite et grille
Porte de four amovible
Pieds de nivellement
Dimensions: H 47", L 30", P 26"
Modèle KF53
Livrable en Blanc, Avocatier, Ton doré

Westinghouse QUANTA 100

SPECIAL
\$529.

Comparez la qualité des téléviseurs transistorisés Custom



Modèle Dorchester de 20", 20TTC81
Modèle de table, 20", transistorisé à 100%

Boîtier moulé fini noyer.

Notre meilleur châssis transistorisé à 100%

Modules de châssis embrochables si on doit les remplacer.

Puissance d'image de 31,200 volts, assurant plus de luminosité et de netteté.

Lampe-écran Ultralume brillante à fond noir.

Commande d'image automatique (APC) à 4 fonctions au simple toucher d'un bouton. Réglage manuel pour obtenir une image exactement à votre goût.

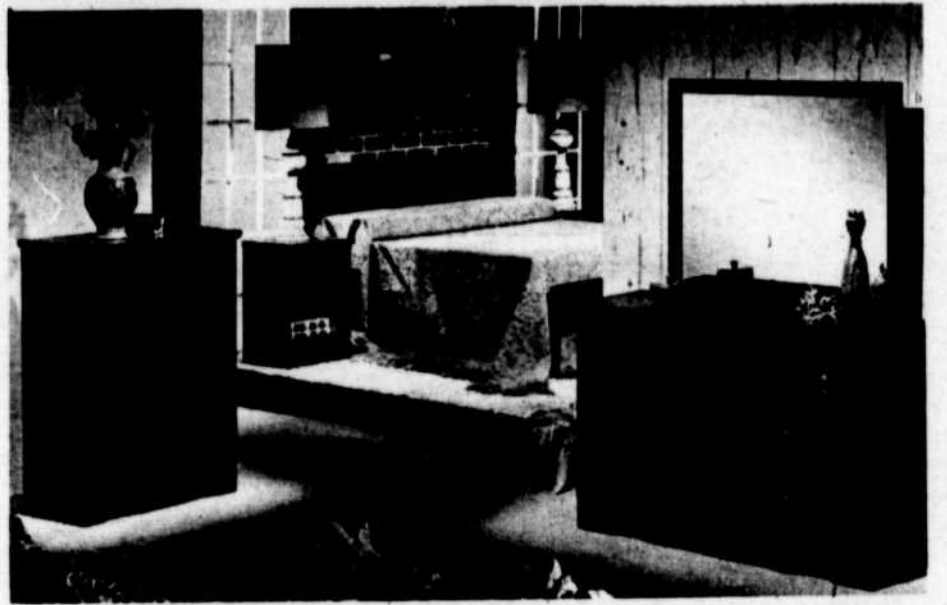
Accord précis automatique (AFT) supprime le tatonnement.

H. LADOUCEUR

505 PRINCIPALE, BUCKINGHAM

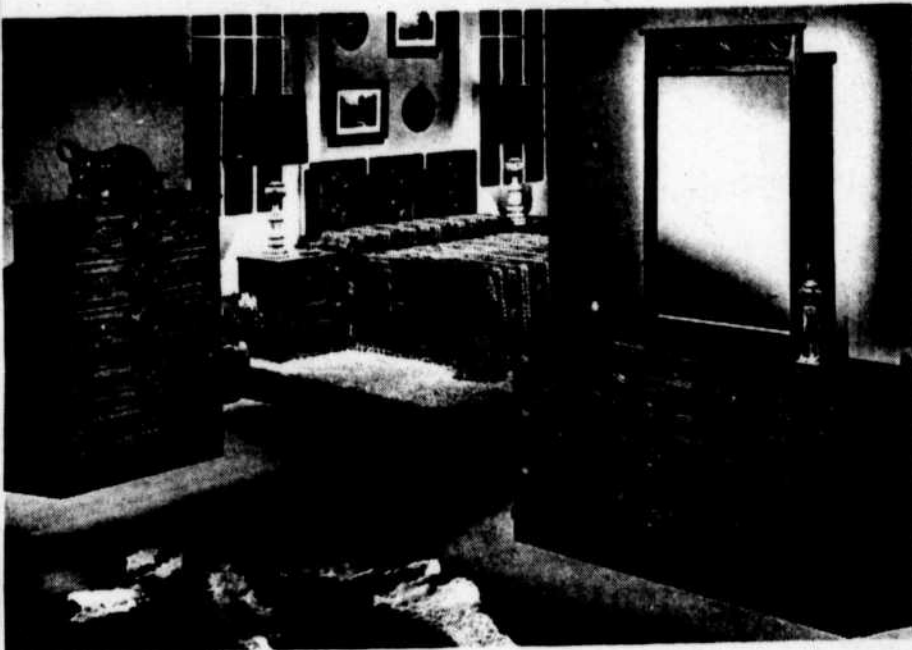
Tous les mobiliers de chambre en vente

Réduction de
20 à 30%
 chez
**Jacques 'Coco'
 Lefebvre
 à Buckingham**



3 MORCEAUX

\$199



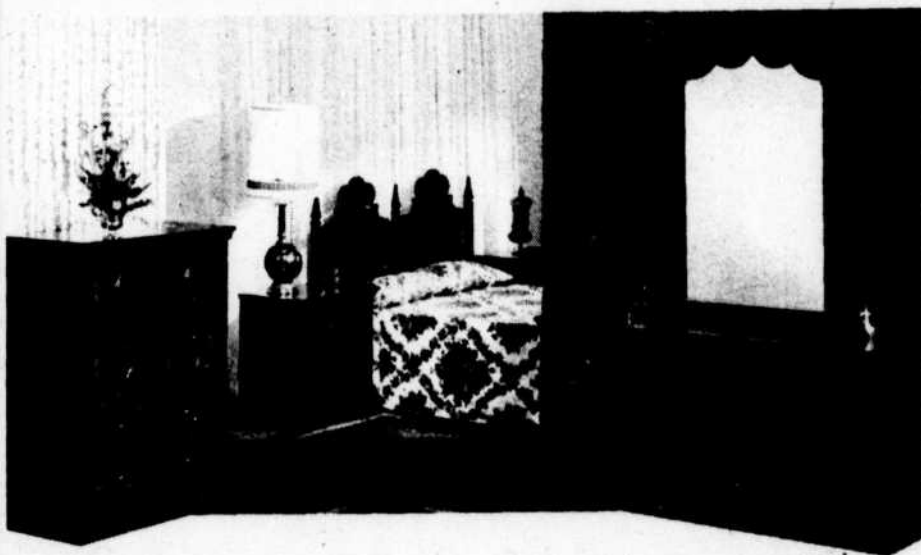
3 MORCEAUX

\$299



3 MORCEAUX

\$289



3 MORCEAUX

\$495



MEUB JACQUES LE

391 PRINCIPALE

986-3200

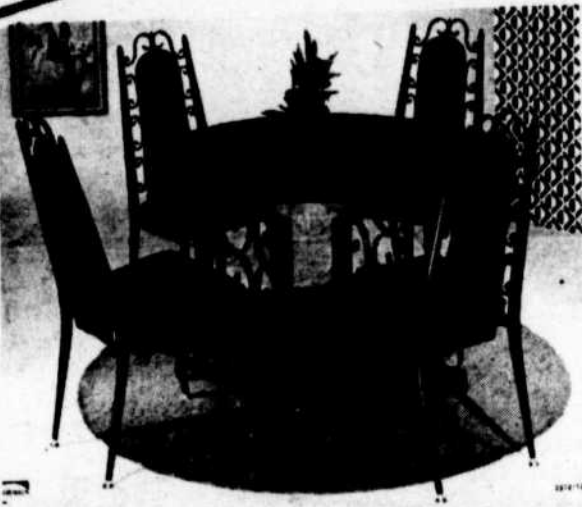
POUR FUTURS MARIÉS...

**ENSEMBLE
3 PIÈCES**

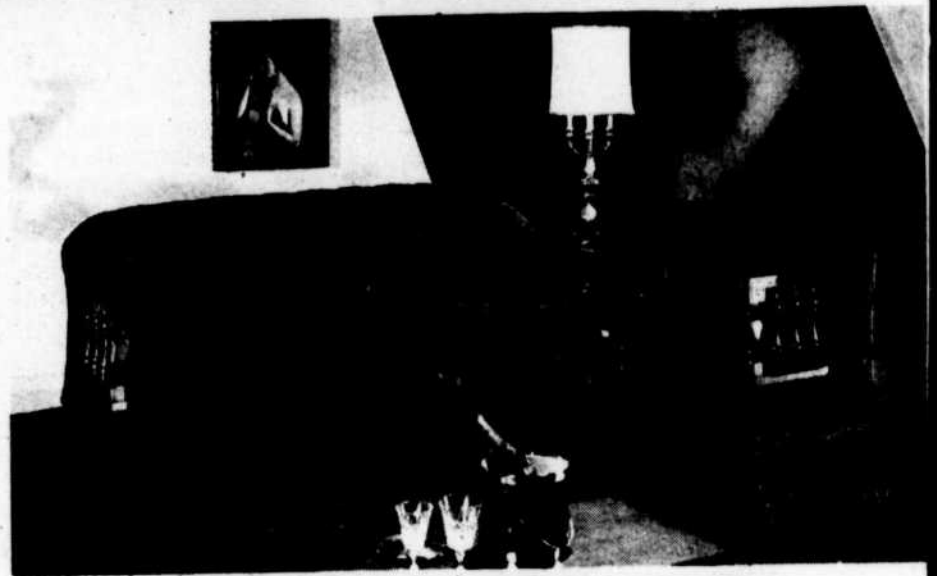
\$989.00



Mobilier de chambre à coucher



Mobilier de salle à diner



Mobilier de de salon

Tous les modèles et styles réduits de 20 à 30%

**BLES
FEBVRE INC.**



, BUCKINGHAM

986-3481

AMATEURS DE HOCKEY...

**Téléviseurs couleurs
réduits pour faire
place aux
nouveaux modèles**

**Venez voir les réductions
étonnantes sur nos modèles**

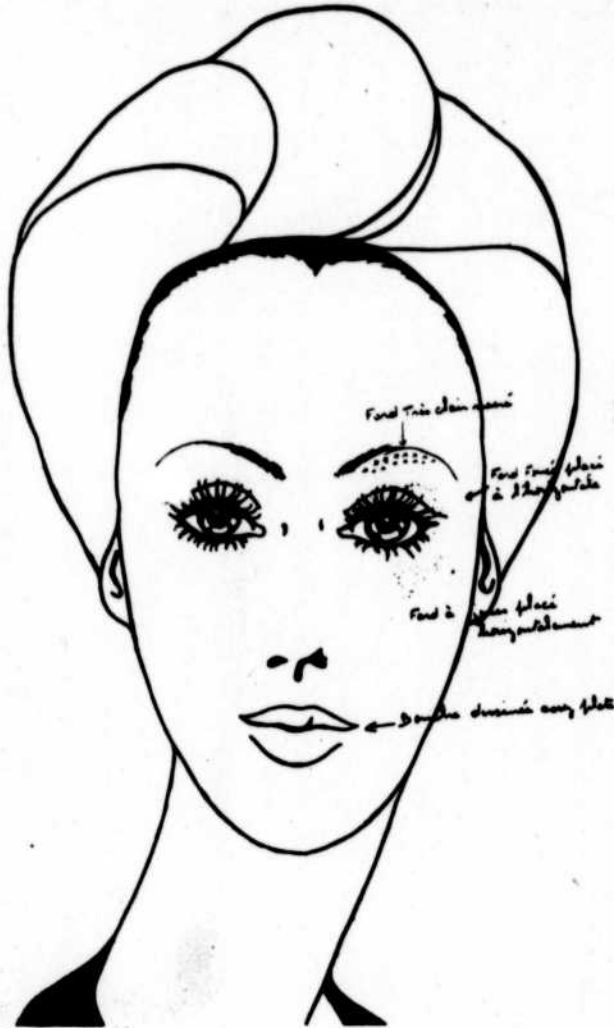
986-5664



Votre
esthéticienne

Mme A. Ducharme

733 Georges, Buckingham, P.Q.



VISAGE LONG

Ce visage a besoin d'être diminué dans sa longueur en le coupant par des lignes longues horizontalement afin de l'élargir au maximum.

Le sourcil est épilé assez droit, allongé légèrement remontant. Eviter toutes les lignes descendantes qui allongent et donnent un air pessimiste.

Le fard-paupières de couleur soutenue s'applique à l'horizontale allongé jusqu'au début de la tempe, avec un fard - paupières clair (ivoire ou beige) sous le sourcil au centre de l'oeil.

Le fard-joues a une forme triangulaire - rectangulaire placé haut sous l'oeil et estompé horizontalement

Quant à la bouche, on la dessine assez plate et horizontale évitant encore un allongement facial.

Pour compléter, on ajoute une touche de fard-bistre sur la pointe du menton afin de réduire sa longueur. Ce fard-bistre, on l'obtient par un fard brun-gris, un fond de teint plus foncé que celui qui recouvre entièrement le visage ou du crayon brun, touche qu'on estompe avec les doigts

La coiffure aussi aide à couper la longueur de ce visage. On accentue les volumes de chaque côté du visage afin d'élargir. Les cheveux trop longs sont déconseillés. Si le front est bombé ou important, on le recouvre d'une frange ou d'une mèche.

Aucun volume sur le sommet de la tête.

Gonnot Auto Body

ROUTE 8, TEMPLETON EST, QUÉ.

Débosselage, peinture, fibre de verre, châssis, estimation gratuite.

TEL.: 663-2012

C. Gonnot, Assistant

R. Gemme, Prés. et Gérant.
Tél.: rés.: 663-7661

Nouvelles de la Légion

par IVAN SPATE



Photo John E. Gleason

Commençons cette semaine avec un rapport de nos malades en faisant l'inventaire de nos cas d'hôpital. D'abord, Ernie Davis est sorti de l'hôpital et semble très bien portant ces derniers jours. Au fait, je sais qu'il va mieux, car lorsque je l'ai rencontré, Ernie m'a demandé de lui remettre le poisson que je lui avais promis. "Ernie j'espère que tu le feras cuir d'après mes instructions. Notre président, Ed. Krawzyck se remet de son accident à l'hôpital local. Réal Lésier est chez lui et on m'apprend qu'il doit suivre une diète de plusieurs oeufs par jour. J'espère que l'Hon. Ministre de l'Agriculture, E. Whelan, appréciera le geste de dévotion de la part de Réal pour régler le problème du surplus d'oeufs au Canada.

Notre Sergent d'Armes Minnesota Fats (ha, ha) pardon, je veux dire Ed. Stratford, est sortie des soins intensifs à l'Hôpital Général d'Ottawa et serait heureux de recevoir de la visite de ses camarades. La Filiale No. 54 offre ses voeux les meilleurs à Ed. Stratford.

J'assistais la semaine dernière, à l'assemblée du District No. 14 et je dois mentionner le fait qu'il y avait 83 personnes présentes. Nos félicitations vont au Commandant Ray Richer qui est un membre de notre Filiale.

Il me fait plaisir d'annoncer que ma proposition pour que notre Filiale et le Poste 489 adopte un enfant a été approuvé et on m'a nommé liaison entre les deux organisations. J'ai pris contact avec la Christian Society de Toronto et j'ai demandé un enfant de l'Inde. Une partie de mon service militaire durant la guerre a été passé dans ce pays et je crois que les conditions que j'ai observées à ce moment là sont encore présentes dans la majorité.

N'oubliez pas, le 22 mars, nos invités de la Filiale 63, Flanders, arriveront vers les 3 h. p.m. Présentez-vous à la Légion et soyez des ambassadeurs de la bonne hospitalité de notre Filiale. Un souper sera servi à 6.30 P.M. suivi d'une dance vers les 9 p.m. à la musique de "COCO" et ses musiciens.

UN PEU D'HUMOUR



"Combien de fois que j't'ai dit d'pas manger des biscuits au lit?"

Canal 5

TA TELEVISION COMMUNAUTAIRE - Y PARTICIPES-TU ?

MERCREDI 19 mars

- 6 p.m. Nouvelles
- 6.10 p.m. Film reprise de l'interview avec M. Gilles Allaire, marguiller
- 6.30 p.m. Résumé conseil de ville assemblée de lundi

JEUDI 20 mars

- 6 p.m. Nouvelles
- 6.10 p.m. Débat hockey mineur ODHA vs AHMQ avec les membres du hockey mineur de Buckingham et des représentants de la Fédération du Hockey Mineur du Québec. Votre animateur sera M. Yvan Patry journaliste du Bulletin

DIMANCHE 23 mars

- 10 a.m. Place aux pyjamas - sports - nouvelles - invité - horoscope - enfants - spectacle et résultat du concours du plus bel homme.
- 12 p.m. Mini marché aux puces, 986-8250.

LUNDI 24 mars

- 6 p.m. Nouvelles
- 6.10 p.m. Sports-Buckingham
- 6.30 p.m. Les affaires à tout l'monde. Anim.: Gilles Bastien. Sujet: Loi de l'Amélioration locale (ligne ouverte) invités: Conseillers - ingénieurs - contracteur
- 7.30 p.m. Sports-Buckingham, 2e partie.

MARDI 25 mars

- 6 p.m. Nouvelles
- 6.10 p.m. M. curé et ses invités
- 7.00 p.m. A communiquer

VOTRE PUBLICITÉ

PREPAREE

PAR UN EXPERT

986-5082

GÉRARD LE MAY

16 ans

d'expérience

MARS EST LE MOIS DE LA CROIX-ROUGE

J. P. LAURIN, L^{TÉE} TD.
MONUMENTS DE DISTINCTION DEPUIS 1900
MONUMENTS OF DISTINCTION SINCE 1900



TOUS LES MONUMENTS SONT GARANTIS PAR CERTIFICAT

ANT. CHARETTE

AGENT
140 J. F. KENNEDY
Buckingham, P.Q.
Bur. 234-0417 - Res. 986-2555

819 RUE YORK STREET

OTTAWA 2, ONT.

Ligue Hockey Jr. 'B', district Ottawa Les Castors en finale



6 VICTOIRES - Un groupe de joueurs des Castors indique le nombre de victoires (6) réussi contre les 72's.

Deux d'entre-elles attribués à ces derniers, gracieuseté de l'ODHA et Norm Baril des Festivals de Hull.

LES CASTORS EN FINALE

Les protégés de Normand MacMillan ont démontré aux 72's d'Embrun qu'une victoire se remportait sur la patinoire et non par des protêts, alors qu'ils ont pulvérisé ces derniers par des pointages de 10-0 et 8-1 pour ainsi accéder à la finale de leur division. En effet, après avoir vu l'ODHA leur enlever deux victoires, les gens de MacMillan ont réagi par des victoires successives et ainsi remporter la série quart de finale 4 parties à 2 devant les 72's

BUCKINGHAM 8 - EMBRUN 1.

Jeudi soir dernier devant quelques 150 amateurs à l'aréna d'Embrun, dont 100 supporteurs, les Castors ont pulvérisé la défensive des 72's pour l'emporter 8-1 et ainsi décrocher les honneurs de la série. Pierre Charette a dirigé l'offensive avec un tour de chapeau, tandis que Peter Cameron en a réussi 2. André Charette, Mario Deschatelets et Ernie Scullion ont complété.

André Clément a enregistré l'unique filet des 72's. Nos porte-couleurs ont dominé le jeu du début à la fin, par des pointages de 3-0 et 6-0 après chacune des périodes initiale et médiane.

BUCKINGHAM 10 - EMBRUN 0.

Auparavant, mardi soir dernier, les Castors ont sorti leurs canons dévastateurs pour anéantir la défensive des 72's et remporter une victoire par blanchissage de 10-0. Michel Pérès a dirigé l'offensive atteignant le but à 4 reprises.

M. Deschatelets, M. Madore, J. Charbonneau, R. Pearson, B. Kelly et L. Dugas ont complété.

Après avoir saisi une avance de 4-0 à la 1ère période et 5-0 à la médiane, nos Castors ont poursuivi leur ravage en comptant 5 buts en période finale. De plus le match a été arrêté alors que l'un des officiels a subi une blessure.

SEMI-FINALE

ST-ISIDORE.

Entre-temps, dans les séries semi-finales, les Aigles de St-Isidore ont saisi une avance de 2-0 dans le meilleur du 3 de 5. Le 3e match devait avoir lieu hier soir à St-Isidore. Une victoire permettrait aux Aigles d'accéder à la finale contre les Castors.

FINALE TOTAL 8 PTS.

Le président Jean-Paul Poissant de la div. Nord-Est de la ligue de hockey Jr. "B" du district vient de révéler les dates et heures des parties de la série finale. La 1ère équipe qui récoltera 8 pts. au classement remportera le championnat de la div. Nord-Est. Advenant que les équipes aient disputé les 7 rencontres malgré les prolongations un 8e match est prévu et devra déterminer un champion. Vendredi ou samedi soir à Buckingham 9 p.m. pour le premier match; le 2e sera pré-

senté dimanche à l'extérieur à 2 p.m.; le 3e à Buckingham mardi le 25 mars 8 p.m. Pour le 4e match, mercredi soir à l'extérieur 8.15 p.m.. Si nécessaire, la 5e partie jeudi 27 mars, à Buckingham 9 h. p.m. 6e match 28-3-75 à l'extérieur à 8.15 p.m. et la 7e dimanche le 30 mars à 9 p.m.

Bonne chance.



.....
**JOIGNEZ VOUS
À LA**
+
**PRENEZ PART
À L'ACTION**
.....



Denis Cardinal

M. Denis Cardinal vendeur chez Roger Rollin Chevrolet-Oldsmobile Ltée de Pte.-Gatineau invite ses clients et amis à le visiter pour l'achat d'une auto neuve ou usagée.

S'il survient la moindre erreur, vous n'auriez qu'à payer l'impôt. Block s'engage à payer l'intérêt et la pénalité causés par cette erreur.

Vous garantissez vraiment votre travail!



HERBLOCK®

Pour Votre Impôt

56 Chemin Montréal

Masson, Qué.

986-8107

CLAUDE CHARLEBOIS



A-75-016



Ligue Ballon-balai Labatt 50

CHARETTE ET PARISIEN MENE 3-1.

Le 3J a enfin réussi à vaincre le Charette et Parisien au compte de 2-1 pour ainsi éviter l'élimination de la série finale. Cependant, le Charette et Parisien mène 3-1 dans cette série importante du meilleur de 4 de 7. Pierre Renaud fut la grande vedette du 3J en comptant les 2 buts des vainqueurs, tandis que Michel Lauzon a évité le blanchissage aux siens.

Auparavant, lundi le 10 mars, le Charette et Parisien s'était approché à une victoire du championnat en disposant du 3J au pointage

de 4-0. Dès la période initiale et la période médiane le 3J a imposé l'allure, mais le Charette et Parisien imposa la sienne à la période finale.

J.C. Charron, M. Charette, B. Charette, et V. Bastien ont compté pour le Charette et Parisien.

La 5e joute de cette série s'est disputée lundi le 17 mars dernier, et une victoire du Charette et Parisien permet à ces derniers de décrocher le championnat. Advenant une défaite, le 6e match sera présenté jeudi. Bonne chance aux deux équipes.

Club de Curling

COUPE CURRIER 1975

Mardi le 11 mars 1975, avait lieu la rencontre annuelle entre les membres du Ottawa Curling Club et le Club de Curling de Buckingham pour l'obtention de la Coupe Currier. Cette année, les hôtes étaient les membres du Ottawa Curling Club, et les représentants de Buckingham l'emportèrent par le pointage de 26 à 19. Chaque club était représenté par quatre équipes.

La coupe Currier est mise en jeu depuis 1866 et en est donc à sa 109e année. Elle est reconnue comme étant la plus vieille coupe en compétition dans la région de l'Outaouais.

Voici donc une liste des représentants de Buckingham cette année:

George Fairbairn
André Carrière
Lucien Chartrand
Aldège Fauvelle (S)

Floyd Quaile
Terry Osborne
Gary Coupland
Bill Benn (S)

Doug Morrison
Robert Laroche
Gary Sherwood
Charles Kenny (S)

Robert Millar
Jean St-Pierre
Lorne Ritchie
Yvon Brodeur (S)

La saison de curling tire à sa fin et la dernière compétition en cours est celle du trophée Wallingford avec les finales cédulées pour samedi le 5 avril à 7 heures p.m. Bienvenue à tous les intéressés au curling.

Ligue Hockey Junior B'

8 MUNICIPALITES INTERESSEES.

La formation d'une nouvelle ligue de hockey calibre junior "B" dans la région de l'Outaouais deviendra une réalité au cours des prochaines semaines.

En effet, huit municipalités du secteur Outaouais ont singé qu'ils étaient intéressés à ce qu'une ligue de calibre junior "B" soit formée et qu'ils étaient prêts à rejoindre les cadres. Des représentants de la Fédération de Hockey sur glace du Québec en MM. Jean-Paul Bolduc président du Comité exécutif, Michel Bisailon directeur exécutif et Marcel Robert ex-président de la Fédération ont appris cette heureuse nouvelle lors d'une assemblée préliminaire à laquelle étaient présents des représentants des villes de Hull, Aylmer-Lucerne-Deschênes, Touraine, Pointe-Gatineau, Gatineau, Thurso, Mont-Laurier et Maniwaki.

M. Bolduc invité à prendre la parole s'est dit heureux de l'initiative et que la Fédération ont il en est le président était heureuse d'apporter son aide. Ce dernier a révélé qu'au Québec, présentement, il existe sept ligues de calibre junior "B" comprenant un total

de 70 équipes. Le coût de revient d'une équipe est évalué à \$12,000 selon M. Bolduc, et même \$15,000 pour un instructeur à plein temps. Or, les représentants des équipes ont semblés surpris puisque selon quelques-uns d'entre eux, le coût serait d'environ \$7,000 ou \$8,000.

Questionné sur le coût pour l'affiliation à la Fédération, le président Bolduc a répondu que le prix est de \$30.00 en plus de \$8.00 par partie locale par équipe. Ainsi, si une équipe dispute un calendrier de 40 joutes dont 20 à domicile, l'équipe devra déboursier \$160.00 à la Fédération. Cette dernière s'engage à fournir les papiers nécessaires pour les parties. De plus, on a discuté de protection des limites d'un secteur où est située une équipe. Ainsi, une équipe de l'extérieur ne pourrait approcher un joueur sans la permission d'une équipe dont le territoire lui appartient. Concernant les limites d'âge, l'invité a déclaré que c'est à la ligue de légiférer. Ainsi, certaines ligues ont accepté des joueurs de 20 ans, tandis que les autres ligues n'acceptent que jusqu'à 19 ans. Cependant, lors des championnats provinciaux, les joueurs de 20 ans enregistrés à la Fédération sont admis à ce championnat. Aussi, il a conseillé

aux gens que lorsqu'une équipe demande son admission, qu'un bond de garantie accompagne la demande, au cas où une équipe décide de quitter les cadres par la suite.

Enfin, il a conseillé d'élire un conseil régional avec ses structures et d'adhérer à la Fédération par la suite. Le président est automatiquement élu comme directeur du comité du hockey Jr. "B" de la Fédération.

A la demande des représentants, M. Bolduc fera parvenir un compte-rendu sur le fonctionnement d'une ligue, coût d'opération d'une telle ligue. Aussi, il a avisé que la nouvelle ligue une fois formée, a jusqu'au 1er août pour se mettre en branle. Elle doit être formée pour le 1er mai prochain avec son bureau de direction.

Entre-temps, le championnat provincial se déroulera à Pointe-Aux-Trembles, du 24 au 27 avril prochain.

AVIS AUX INTERESSES:

La prochaine assemblée en vue de la formation d'une ligue de hockey calibre junior "B" aura lieu à Touraine, le mercredi, 9 avril au sous-sol de l'église. BIENVENUE A TOUS.

QUILLES

SALLE HASPECT

LAITERIE CHATEAU

Hommes:

M. Fecteau 240
M. Haspect 240
M. A. Potvin 236
G. Cadieux 225
P. Nixon 224

Femmes:

J. Haspect 201
N. Potvin 194
L. Potvin 177
A. Guindon 172
M. Cadieux 172

LIGUE LOU-LOU

Y. Matte 244
G. Cadieux 242
M. Barbary 234
L. Carrière 231
M. Haspect 223

LIGUE FEMININE

L. Haspect 216
J. Haspect 205
Grandmaison C. 194
G. Simard 184
S. Grenier 182

LIGUE CHEZ SON CHEZ-NOUS

R. Paquin 219
E. Simard 200
J.G. Brunet 193
J. Nadon 182
R. St-Amour 181

E. Nadon 162
G. Simard 161
D. Pilon 160
M. Brunet 144
F. Côté 139

LES ROYAUX

R. Lepage 198
J. Haspect 197
A. Séguin 193
C. Murphy 192
G. Allaire 189

Championnat inter-régional de handball

L'Association Régionale du Sport Scolaire de l'Outaouais qui comprend les Régionales Henri-Bourassa, Papineau, Protestant School Board of Western Quebec et Outaouais, avait en fin de semaine son tournoi de handball inter-régional en vue du championnat provincial scolaire.

Les parties étaient organisées par les Services aux Etudiants de la Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais et se sont déroulées à la Polyvalente Gatineau.

Les gagnants de ce tour-

noi dans la catégorie juvénile représenteront l'Association Régionale du Sport Scolaire de l'Outaouais au championnat provincial scolaire qui se déroulera à St-Jean d'Iberville, le 22 mars prochain. A cette occasion, les 13 associations formant la Fédération du Sport Scolaire du Québec seront présentes lors de ce championnat provincial.

Les finales ont donné lieu à du jeu très intéressant et très serré. Dans la catégorie cadette fille, la Ste-Marie (Outaouais) a remporté la palme au compte de 28 à 14 con-

tre la Polyvalente de Gracefield (Henri-Bourassa); chez les cadets garçons le St-Alexandre (Outaouais) a battu successivement Chénéville (Papineau) au compte de 32 à 15 et la Polyvalente de Maniwaki (Henri-Bourassa) au compte de 34 à 19. Dans la catégorie juvénile fille, l'équipe de Maniwaki (Henri-Bourassa) a défait la Polyvalente de Gatineau au compte de 35 à 29. Chez les garçons, catégorie juvénile, St-Alexandre a triomphé contre la Polyvalente St-Joseph de Mont-Laurier au compte de 45 à 41.

Badminton et ping-pong à la Polyvalente

C'est jeudi, 27 mars prochain que sera présenté dans les cadres des activités sportives de la Polyvalente de Buckingham, deux importants tournois: badminton et ping-pong. Plusieurs équipes scolaires garçons et filles se disputeront les honneurs de ces deux sports excitants. Le tout se déroulera à compter de l'après-midi et le responsable, M. Jean-Marc Purenne vous y attend. C'est à ne pas manquer.

Amateurs de balle...

Etes-vous intéressés à la bonne marche du baseball et de la balle molle dans notre ville?

Si oui, vous êtes conviés à des assemblées qui se tiendront à l'Hôtel Windsor ce

soir, 19 h. (7 p.m.) et 21 h. (9.00 p.m.) respectivement. La 1ère, pour le baseball amateur réunira les personnes intéressés à diriger nos équipes autant au niveau de la ligue inter-cités que locale.

La 2e, en vue de se préparer pour les activités 1975 de la ligue de balle molle centrale Laurentide de Buckingham. On aura à choisir un des exécutifs dans les deux cas. David Hayes a besoin de votre support. Faites-le donc.



DEGUSTEZ nos buns,

fèves au lard,

tartes

-frais du jour-

BOULANGERIE DESJARDINS

535 James, Buckingham, Qué.

986-3761

LIGUE HOCKEY MINEUR PAPINEAU-OUTAOUAIS

DIVISION EST - RAPPORT FINAL

ATOME

NOMS	CLUB	B	A	Pts
S. Bergeron	Templeton	44	12	56
M. Baker	"	33	13	46
S. Massie	Thurso	21	9	30
B. Bourassa	Buckingham	18	8	26
R. St-Jacques	Thurso	17	9	26
P. Vallière	Buckingham	5	11	16
G. Robinson	Templeton	5	10	15
A. Bridges	Buckingham	7	7	14
J. Fillion	"	13	0	13
R. Riopelle	Thurso	8	4	12
E. Geldenhuis	Templeton	3	9	12

CLASSEMENT

NOMS	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Templeton	31	22	6	3	97	55	47
Buckingham	30	14	11	5	68	57	33
Thurso	31	4	23	4	47	100	12

GARDIENS DE BUTS

NOMS	PJ	BC	BL	Moy.
Templeton	31	55	7	1.77
Buckingham	30	57	2	1.90
Thurso	31	100	1	3.22

MOUSTIQUE

NOMS	CLUB	B	A	Pts
A. Moncion	Masson	54	54	108
D. Séguin	"	56	47	103
M. Larose	"	51	49	100
Mickael Kennedy	"	28	21	49
C. Mayrand	Thurso	39	9	48
Ma. Richer	"	27	19	46
M. Barabé	"	20	21	41
S. Deschatelets	"	26	14	40
M. Laurin	Masson	18	21	39

CLASSEMENT

NOMS	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Masson	32	30	2	0	267	32	60
Thurso	32	26	6	1	186	63	51
Buckingham	32	9	19	4	57	129	22
Touraine	30	7	20	3	51	122	17
Templeton	30	3	27	0	12	227	6

GARDIENS DE BUTS

NOMS	PJ	BC	BL	Moy.
Masson	32	32	14	1.00
Thurso	32	63	12	1.96
Touraine	30	122	5	4.06
Buckingham	32	129	2	4.03
Templeton	30	227	1	7.09

PEE WEE

NOMS	CLUB	B	A	Pts
J. Gravel	Masson	42	37	77
C. Bastien	"	39	34	73
P. Lauzon	"	39	31	70
S. Chénier	Thurso	34	28	62
M. Crispin	"	35	17	52
M. Bélisle	"	27	25	52
L. Boyer	"	20	31	51
L. Scantland	Masson	27	13	40
G. Deschatelets	Thurso	11	24	35
J. Brind'Amour	Masson	16	17	33

CLASSEMENT

NOMS	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Masson	30	27	1	2	202	56	56
Thurso	"	24	4	2	173	65	50
Buckingham	"	8	18	4	51	125	20
Templeton	"	15	12	3	91	76	33
Papineauville	"	7	21	2	47	138	16
Touraine	"	2	27	1	28	132	5

GARDIENS DE BUTS

CLUB	PJ	BC	BL	Moy.
Masson	30	56	8	1.86
Thurso	"	65	11	2.16
Templeton	"	76	10	2.53
Touraine	"	132	0	4.40
Papineauville	"	138	4	4.60

BANTAM

NOMS	CLUB	B	A	Pts
R. Chénier	Masson	36	20	56
J. Larose	"	28	18	46
C. Deschambault	Thurso	17	18	35
M. Lafleur	"	17	16	33
R. Groulx	"	20	13	33
D. Lemery	"	7	19	26
C. Cloutier	"	11	14	25
M. Touchette	"	12	11	23
D. Chartrand	"	10	13	23
R. Groulx	"	9	14	23

CLASSEMENT

NOMS	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Thurso	32	24	4	0	131	45	56
Masson	"	26	4	2	144	67	54
Buckingham	"	15	14	3	71	97	33
Templeton	"	8	23	1	25	102	17
Touraine	"	0	32	0	8	68	0

GARDIENS DE BUTS

NOMS	PJ	BC	BL	Moy.
Thurso	32	45	11	1.41
Masson	"	67	10	2.18
Buckingham	"	97	8	3.03
Templeton	"	102	6	3.18

MIDGET

NOMS	CLUB	B	A	Pts
G. Pétrash	Papineauville	30	13	43
R. Hart	Buckingham	19	21	40
G. Chartrand	Thurso	18	18	36
J. Payer	"	23	12	35
T. Butler	Buckingham	20	15	35
D. Lemieux	Masson	15	17	32
G. Martel	"	10	22	32
D. Charlebois	"	21	10	31
S. Richer	St-André-Avellin	22	9	31

CLASSEMENT

(X) NOMS	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Thurso	30	21	8	1	123	60	43
Buckingham	"	20	7	3	116	72	43
Papineauville	"	17	11	2	86	65	36
Masson	"	13	15	2	93	85	28
St-André	"	9	19	2	79	117	18
Templeton	"	3	23	4	42	140	10

GARDIENS DE BUTS

NOMS	PJ	BC	BL	Moy.
Thurso	30	60		2.00
Buckingham	"	72		2.40
Papineauville	"	65		2.16
Masson	"	85		2.83
St-André	"	117		3.90
Templeton	"	140		4.67

N.B. La direction de la zone régionale doit statuer sur le cas de l'équipe de Thurso. Advenant une décision contraire aux présentes statistiques, les changements appropriés seront exécutés.

LES RESULTATS

MIDGET

BUCKINGHAM EN FINALE

Ven. 14-3-75

Buckingham 4 - Masson 3

B.: R. Hart 2, T. Butler et C. Bordeleau 1 ch. M.: L. Chénier, C. Séguin et D. Lemieux.

Dim. 16-3-75

Buckingham 4 - Masson 3

B.: S. Lemieux, M. Thi-beault, T. Butler et F. Charette. M.: M. Fillion, J. Guitard et A. Carrière.

Papineauville 2 - Thurso 2

Aucun compteur. Prochain match mercredi 19-3-75.

BANTAM

THURSO PREND L'AVANCE

Dans le tournoi éliminatoire de fin de saison, le Thurso a enregistré 5 pts. au classement contre 3 pts. pour le Masson et aucun point pour le Buckingham. La série se poursuit prochainement.

Buckingham 3 - Thurso 4

T.: C. Cloutier 2, D. Chartrand et R. Groulx 1 ch. B.: D. Malette, G. Barber et M. Racine.

Thurso 4 - Buckingham 2

Th.: G. Deschambeault, D. Lafrenière, R. Groulx et D. Lemery. B.: D. Malette 2 buts.

Thurso 4 - Masson 4

T.: M. Lafleur 2, D. Lafrenière et C. Deschambault. M.: R. Chénier 2, J. Lacelle et J. Carrière.

Masson 5 - Buckingham 3

M.: J. Larose 2, A. Martel, R. Chénier et Y. Beauseigle. B.: D. Malette, M. Racine et R. St-Amour.

PEE WEE

Buckingham 1 - Thurso 1

B.: B. Charbonneau. T.: M. Bissonnette.

Masson 6 - Templeton 1

M.: Aucun compteur.

Masson 9 - Templeton 3

M.: P. Lauzon, J. Gravel, G. Bastien 2 b ch., J. Brind'Amour, G. Charette et Y. Chénier. M.: Passe en finale.

MOUSTIQUE

Thurso 8 - Touraine 2

T.: M. Barabé, Y. Dumouchel, R. Prévost, C. Mayrand, M. Richer, R. Lacroix et F. Hayes. T.: S. Bourgeault, R. Desforges.

Masson 13 - B'ham 0

M.: D. Séguin, M. Larose et A. Moncion 3 b. ch., M. Desrosiers.

FINALE

Masson 4 - Thurso 1

M.: M. Kennedy 2, D. Séguin et A. Moncion 1. T.: M. Barabé.

ATOME

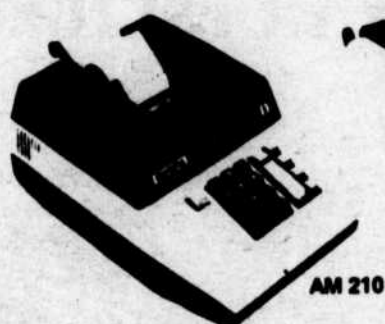
Buckingham 4 - Thurso 2

B.: P. Vallière 2, D. Tremblay et B. Bourassa. T.: S. Massie 2.

Buckingham 4 - Thurso 2

B.: A. Bridges 3, J. Parisien 1. T.: R. St-Jacques et S. Massie.

Pour le calcul de votre impôt...



AM 210



CP 570



CD 71 - CD 72

EMPLOYEZ UNE MACHINE OLYMPIA CHIFFRÉE

INFORMATIONS

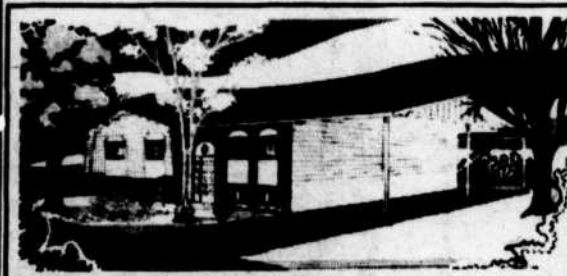
Les Entreprises Commerciales Outaouais Inc.

585 James, Buckingham, Qué.
986-5082

663-0131

St-André-Avellin, Qué.
983-2616

Le plus important distributeur de maisons usinées de l'Outaouais, un choix inégalé de modèles de diverses grandeurs.



Maisons modèles à Templeton

VENEZ LES VISITER

Eligibles au boni de \$500. de la S.C.H.L.

Profitez du programme d'aide de la S.C.H.L. vous donnant un rabais allant jusqu'à \$91.52 par mois suivant votre échelle de salaire.

cbbc
CONSTRUCTION LTEE.

788 BOUL. MALONEY, TEMPLETON

663-7739 663-7730

663-0215 663-2336

Quatre lignes téléphoniques pour vous servir



SOIREE RECREATIVE

Par l'entremise de son comité des loisirs, la société de Chasse et Pêche Inc., organise une soirée récréative pour le samedi, 12 avril 1975, en la salle du collège St-Michel de Buckingham.

Une soirée dansante

sous la douce musique de Guy Noël débutera à 8 p.m. Un buffet froid clôturera cette soirée avec une charge minime. Les billets sont présentement en vente par l'intermédiaire des directeurs. Aussi, l'on peut obtenir des cartes de membres en s'adressant à ces derniers.

Personne ne peut devenir en forme pour vous!



Le mouvement canadien du bien-être physique.

En forme... la seule vraie façon de vivre.

Ligue Hockey Industrielle Buckingham

KINGS ET COMBINES EN AVANCE 2 A 0.

Les Kings de l'Hôtel Palace et les Combines de l'Hôtel Alexandra ont saisi une avance de 2-0 dans leur série respective, suite à des victoires de 8-2 et 6-3, lors d'un programme double du circuit Clayton Lacelle, présenté lundi soir dernier au Palais des Sports.

Lors de la 1ère joute, les Kings, champions de la saison régulière, dirigés à l'offensive par Peter Lacelle et Yves Blais, qui ont chacun enfilé 2 buts, ont défait les Royals d'Angers 8-2. J. D'Aoust, V. Bouchard, G. Charon et M. D'Aoust ont répliqué avec chacun un but. P. Maisonneuve et R. Richer ont compté les buts des perdants.

Dans la 2e joute du programme double, les Combines ont eu raison des Flyers de l'Hôtel Windsor au pointage de 6-3. Roger Laurin et Gilles Proulx ont dirigé l'offensive avec chacun 2 buts. Denis Casgrove et Claude Gaudet ont répliqué avec chacun un. Jacques Lavolette, Marc St-Jacques et François Lacelle ont enregistré les filets pour les perdants.

Entre-temps, les éliminatoires se poursuivront au cours des prochains jours.

Le joueur Clayton Lacelle est de retour au jeu après une absence de 7 semaines, suite à une fracture.

Au Palais des Sports du 23 au 30 mars 1975

13ème Gala de Hockey de Pâques

Le 13e Gala de Hockey annuel de Pâques présenté par le Comité Central du Hockey Mineur de Buckingham sera présenté au Palais des Sports local du dimanche 23 mars au dimanche 30 mars prochain. Plus de 40 équipes classe A et B cat. pee wee, bantam et midget participeront à ce prestigieux Gala annuel local. Les trophées Pierre Joannise (pee wee), J.D. Berthel (Bantam) et ERCO (Midget) seront décernés aux équipes championnes, tandis que dans la ronde consolation les trophées Haspect, Pompiers et Com. Central du Hockey Mineur de Buckingham seront à l'enjeu. Ce Gala réunira des équipes de Gatineau, Ottawa South, Ottawa Ouest, Gloucester, les Voyageurs d'Ottawa, Wesboro Kiwanis, Nepean, Mont Laurier, Buckingham, Ottawa Forbes, Sandyhill, Hull, Pinecrest et Montréal Ouest.

Le gala débutera dimanche le 23 à 12.30 h. (midi et demie) et se poursuivra jusqu'à 18 h. (6 h. p.m.). Le tout se poursuivra lundi et mercredi en soirée de 18h.30 (6.30) p.m. à 22 h. (10 h. p.m.). Jeudi le 27, les parties débuteront à 14h.15 (2.15 p.m.) pour se terminer à 21h.30 (9h.30 p.m.). Le vendredi Saint, les parties débutent à 8 a.m. pour arrêter à 13 h. (1 p.m.) pour permettre à tous d'assister aux cérémonies du Jour Saint dans les églises locales. Par la suite, l'on reprendra les activités à 16h.30 (4.30 p.m.) pour se poursuivre jusqu'à 22 h. (10 p.m.). Puis samedi et dimanche les activités débutent à 8 a.m. pour se terminer à 21h.30 (9.30 p.m.) et 18h.30 (6.30 p.m.) respectivement. Dimanche, 30 - la finale champion et consolation se disputent comme suit: 12h.30 (midi et demie) consolation pee wee; 13h.30 (1.30 p.m.) champion; 14h.30 (2.30 p.m.) consolation bantam; (15h.30) 3.30 p.m. champion; 16h.30 (4.30 p.m.) consolation midget; 17h.30 (5.30 p.m.) champions.

ENTREE

Pour la durée du Gala, les passes qui donnent droit d'entrée pour la semaine du hockey mineur, se vendront \$4.00 chacun. Pour l'entrée régulière, le prix est de \$0.75 pour adultes et \$0.50 pour enfants. Ce Gala de Hockey Mineur a besoin de votre collaboration. Aussi, il est de notre devoir d'être présent. Bienvenue à tous.

Les Potins de la Ville



"J'défonce la vitrine... et le vison est à toi!"

Grande vente d'écoulement DE MODELE "CRICKET" 1974

Seulement 3 en inventaire
Premier arrivé, premier servi

-AU PRIX DE LA FACTURE -



- Garantie d'auto neuve
- Economisez des centaines de dollars
- Petite merveille construite au Japon
- Financement sur les lieux
- Aucun comptant nécessaire
- Offre expire le 1er avril 1975



LABONTE CHRYSLER PLYMOUTH INC.

715 Boul. Maloney, Gatineau
tel. 663-2484

-Hockey

Championnats provinciaux

2 équipes

représenteront Masson

Buckingham quartier Masson sera très bien représenté lors des championnats provinciaux de hockey sur glace qui se dérouleront dans le nord-ouest québécois. Des équipes moustique et pee wee classe C ont défait des équipes de la ville de Gatineau pour représenter la région de l'Outaouais au hockey à ces championnats.

MOUSTIQUE

Les protégés de P.P. Séguin ont facilement eu raison des Blues 7-2. D. Séguin a dirigé l'offensive avec 4 buts. A. Moncion, M. Larose et M. Laurin ont complété. G. Laporte et D. Maillé ont compté pour les Blues. Voici la liste des joueurs de l'équipe championne:

Dans la cat. pee wee, les protégés de Bernard Bertrand ont facilement eu raison des North Stars de Gatineau 6-4. P. Lauzon a réussi le tours du chapeau; J. St. Louis 2 b., et J. Brind'Amour 1 but.



Sur la photo, de g. à d.: 1ère rangée: Marc Charette, Daniel Mineault, Tony Larose, Pierre Lanthier; 2e rangée: Marc Asselin, Rock Beauséigle, Mario Séguin, Mickael

Kennedy et Mario Laurin. 3e: Michel Larose, Alain Moncion, Michel Desrosiers, Denis Séguin et Sylvain Boucher. Pierre Paul Séguin instructeur.

"Y A-T-IL DU MONDE HEUREUX?" Rose-Marie

La question se pose: on entend tellement de lamentations. Si Jérémie, le prophète pleureur, revenait sur la terre, il ne serait plus seul à pleurer. Les gens du XXe siècle lui ferait escorte.

L'autre nuit, on a arrêté, sur la rue quatre demoiselles qui faisaient trop de bruit. Elles sortaient d'un club de nuit. Monsieur le gendarme, laissez-nous rire, au moins cette nuit; on a assez pleuré, la nuit dernière". Le plaisir d'une nuit au club peut-il sécher les larmes de la vie? Beaucoup de femmes disent que les clubs de nuit font couler la boisson et les larmes. Il y a des maris qui peuvent en dire autant des grills fashionnables pour "ladies". Les habituées des clubs de nuit n'ont pas inventé la bonne recette de bonheur....

Ce n'est pas l'épreuve qui rend malheureux, comme le fait de se cabrer devant l'épreuve. Rien ne sert de nous débattre; nous ne briserons pas nos épreuves. Plus nous nous débattons, plus nous usons nos nerfs et nos énergies. Critiquer le ciel, c'est dépenser de la salive inutilement.

Rire, ce n'est pas nécessairement être heureux. Pleurer, ce n'est pas nécessairement être malheureux. Le rire vient du coeur, pas des lèvres. Les larmes ne viennent pas des yeux mais du coeur qui dit; non je n'accepte pas l'épreuve.

La résignation n'est pas une vertu humaine. Savoir être toujours gai, ce n'est pas humain, c'est divin. Ce n'est pas à la taverne, ni au grill, ni dans les bras de l'adultère qu'on apprend cela. On apprend cela en égrenant son chapelet. Dans le "Notre Père" du chapelet, on apprend à dire que votre volonté soit faite.

Notre Père qui êtes aux ciens, faites donc que je ne tombe pas trop vite dans les distractions afin que je sache encore ce que je dis quand je passe sur les mots: "Que votre volonté soit faite sur la terre, comme au ciel..."

Jacques Lambert.

LA PLUS BELLE PRIERE

En feuilletant une revue du mois de décembre, j'ai lu et relu cette belle prière qui suit, en me disant: Au moment où ça va si mal dans le monde, je crois que si tous et chacun répétaient cette prière tous les jours, il serait facile de connaître des jours meilleurs. Moi je m'engage à la lire tous les jours....

SEIGNEUR, faites de moi un instrument de votre paix;
Là où est la haine, que je mette l'amour;
Là où est l'offense, que je mette le pardon;
Là où est la discorde, que je mette l'union;
Là où est l'erreur, que je mette la vérité;
Là où est le doute, que je mette la foi;
Là où est le désespoir, que je mette l'espérance;
Là où sont les ténèbres, que je mette la joie
O maître, que je ne cherche pas tant;
A être consolé, qu'à consoler;
A être compris, qu'à comprendre;
A être aimé, qu'à aimer, car:
C'est en se donnant qu'on reçoit;
C'est en s'oubliant qu'on trouve;
C'est en pardonnant qu'on est pardonné;
C'est en mourant qu'on ressuscite à l'éternelle vie.....



Sur la photo on remarque de g. à d.: 1ère rangée, Guy Charette, JEan Gravel, Paul Racicot, Luc Pagé, Serge Nadon et Jacques Brind'Amour; 2e: Pierre Lauzon, Carl Bastien, Gilles Bouchard, Richard St-Pierre, Yves

Chénier, Joselyn St-Louis, Luc Scantland, Marquis Brind'Amour. Bernard Bertrand et Bernard Charette instructeurs.

Bonne chance à nos champions.

"COEUR DE FEMMES" Rose-Marie

Ce n'est point dans la prospérité que la femme est nécessaire à l'homme, car il trouvera toujours quelqu'un qui consente à partager son honneur et à entrer de moitié dans ses jouissances.

Mais c'est surtout dans le malheur et la peine qu'il sent le besoin d'une compagne pour la vie, car Dieu a remis entre les mains de la femme les douleurs du genre humain et il lui a donné le soin de les porter et de les guérir.

Il a attendri son âme et il a fait son coeur plus large, afin qu'il y tienne plus de larmes. Afin que la douleur puisse pénétrer plus avant.

Il lui a donné un corps plus faible et plus flexible aux impressions de l'âme afin que comme le roseau, il se courbe sous les coups du malheur et que le souffle de la douleur l'assouplisse et la ploie.

Et les grandes douleurs qui brisent et entravent le corps de l'homme parce que sa volonté se dresse contre elles, semblent nourrir celui de la femme et donner plus de grâce à ses mouvements....

DONNEZ UNE FOIS POUR TOUS



AIDER C'EST AGIR

Nous ne pouvons pas vous vendre une maison tout assemblée...



mais nous avons tout ce qu'il faut pour que vous la fassiez....

Pour vos matériaux de construction de tous genres, voyez des gens qui s'y connaissent, passez chez-nous.....



Mercier Matériaux Inc.

ROUTE 309, MASSON, QUE.
986-3361

Voitures usages Corolla Celica
à prix très spéciaux

COROLLA 1500
tout
équipée \$2998.00



Auger & Frères Ltée

272 Victoria, Thurso, Qué.
985-2218



De Longueuil, Québec - M. André Lexmond est heureux gagnant du gros lot de \$200,000. lors du récent tirage de la Super-Loto. Il reçoit son chèque des mains de M. Roger Dugré, commissaire de Loto-Québec.

\$200,000 A LONGUEUIL

Le gros lot de la Super-Loto du 28 fév. dernier va à M. Lexmond (André) de Longueuil. Heureux de se mériter \$200,000, M. Lexmond a l'intention de continuer d'occuper le poste de technicien en radio qu'il a présentement à la maison de Radio Canada.

Agé de 30 ans, il est

célibataire et prétend le demeurer pour "un bout de temps encore".

Il déclare: "Mon projet immédiat? C'est de m'acheter une nouvelle Camaro et de déposer \$190,000 à la banque, voilà! "

\$100,000 et \$25,000
NON RECLAMES

Les prix de \$100,000 et de \$25,000 ne sont pas encore réclamés. Ils vont aux numéros suivants: 478411 pour le premier montant et 551686 pour \$25,000. Vérifiez vos billets!

Le gagnant du lot de \$50,000 invoque de bonnes raisons pour ne pas voir son nom divulgué au public.

CHASSEURS

AVIS TOUTES LES PERSONNES QUI
DÉSIRENT SUIVRE LE COURS DE
SÉCURITÉ DANS LE MANIEMENT DES ARMES À FEU
SONT PRIÉES DE S'INSCRIRE SUR CETTE FORMULE

LIEU DU COURS: _____

OFFERT PAR: _____
(NOM DU GROUPEMENT)

NOM (LITRES SOUS)	MUNICIPALITÉ	TÉLÉPHONE	DUREE VOTRE COURS	
			1 JOUR	2 JOURS

IMPORTANT: Pour obtenir un permis de chasse, toute personne résidant au Québec doit produire son certificat du chasseur, délivré par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. Seules les personnes qui auront suivi le cours avant le 1er juin seront assurées de recevoir leur certificat pour la prochaine saison de chasse qui débutera à l'automne.

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE
Division de l'Éducation et de la Sécurité

CHASSEURS, INSCRIVEZ-VOUS! - Les sportifs qui ne sont pas encore qualifiés pour l'obtention de leur certificat de chasseur peuvent dès maintenant inscrire leur nom et d'autres renseignements pertinents sur des affiches spéciales placées dans les magasins d'articles de sport, les centres récréatifs et sportifs, etc. Les instructeurs responsables des cours de sécurité sur le maniement des armes à feu recueillent par la suite chacune des listes de noms et avisent les intéressés de l'heure et de l'endroit où sont donnés les cours. Cette initiative de la Division de l'éducation et de la sécurité du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a pour but de faciliter l'inscription des personnes qui désirent obtenir leur certificat; ce document est essentiel pour l'achat des permis nécessaires pour tous les genres de chasse au Québec.

NOTRE-DAME DE LAUS

M. Emile Provost, contre-maître chez la Compagnie Maclaren, organisait un voyage pour les anciens employés de cette compagnie. Les hommes dont plusieurs étaient accompagnés de leur épouse ont pris place pour le trajet dans un autobus de la compagnie.

MM. Adolphe Thibodeau, Joseph Roussel, Dieudonné Bergeron, Rosario Duciaume, Lorenzo Bertrand, Léonard St-Amour, Alcide Gagnon, Philibien Tauvette, Rodolphe Bertrand, Alphonse Binette, Léo Frottier, tous accompagnés de leur charmante épouse ainsi que MM. Henri Longpré, Exélus Thibodeau, Léovani Bastien, Odéas Cyr et Joseph Sarrazin complétaient le groupe.

Ils partirent du restaurant Desjardins en passant sur le chemin du Lac Serpent pour se rendre au chantier pour contempler les hommes au travail tel que sur les garettes etc. Ils ont considéré les changements comme incroyables.

Tous remercièrent

M. Provost ainsi que la compagnie pour cette journée remplie.

L'AFEAS

Vu la température, la réunion devant avoir lieu le 12 mars a été remise au jeudi soir. Notre présidente, Mme Rollande St-Amour s'est brisé un pied et a dû être remplacée par la vice-présidente.

Mme Pierrette Longpré présidente du comité d'école nous a expliqué les fonctions du Comité.

Ensuite, M. Jean-Marc Constantineau président du Comité des Loisirs de N.D. Laus demande de l'aide pour cette association souffrant de manque de finance pour leur budget et demande aussi une grosse assistance à l'assemblée générale du 20 avril afin d'aider l'association pour de nombreux loisirs de la paroisse. Les délégués ont été choisis pour le congrès qui se tiendra le 22 mai à Ferme-Neuve.

Un voyage aura lieu au salon de la femme et au théâtre des variétés le 6 mai prochain. Le coût sera de \$5.00 par personne. Le prix de présence fut gagné par Mme Gislaine Longpré, tandis

que les trois prix de bingo par Mme Jeanne-D'Arc Brière les 2 premiers et le 3e par Mme Paulette Bertrand.

Un bon goûter fut fourni par les dames et servi par Mme Paulette Cyr terminant la soirée.



Bingo jambon

Un bingo jambon est organisé pour mardi, 25 mars prochain au sous-sol de l'église de Masson afin d'aider à défrayer le transport des équipes de hockey locales qui participeront aux championnats provinciaux les 10, 11, 12 avril prochains dans le nord - ou est québécois.



Assurance-chômage
Canada

Unemployment Insurance
Canada

AVIS

à tous les prestataires
résidents des municipalités suivantes:

Angers
Blanche
Bowman
Buckingham
Chénéville
Côte St-Pierre
Duhamel
Fessett
Glen Almond
Hartwell
High Falls
Holland Mills
Inlet
Lac à Foin
Lac à Campion
Lac des Plages
Lac Grosseau, Lac Schryer
L'Ange Gardien
Lochscher & Gore
Loulay
Masson
Mayo
Mine de Mica
Montbello
Montpellier
Mulgrave & Derry
Namur

Notre-Dame de Bon Secours
Notre-Dame de la Paix
Notre-Dame du Laus
Notre-Dame de la Salette
Papineauville
Plaisance
Poltimore
Portage de la Nation
Portland
Poupoire
Ripon
St-André-Avellin
St-Angélique
St-Émile de Suffolk
St-Malachie
St-Sixte
Seigniory Club
Singer
Suffolk & Addington
Thurso
Val des Bois
Valencay
Val Ombreuse
Val Quesnel
Villeneuve
Vinoit
White Deer
William

AMELIORATION DE NOTRE SERVICE

La Commission d'assurance-chômage est maintenant en mesure de vous assurer un service plus rapide à son bureau de BUCKINGHAM. Les dossiers qui étaient jusqu'à aujourd'hui traités à Hull ont en effet été transférés à BUCKINGHAM. Aussi, à compter du 24 mars, pour toute question concernant l'assurance-chômage, les prestataires résidents des municipalités ci-haut mentionnées voudront bien s'adresser directement à:

COMMISSION D'ASSURANCE-CHOMAGE

101 EST. RUE MACLAREN BUCKINGHAM

J8L 2H5

TEL.: (819) 986-8274

ATTENTION

Avis spécial à tous les golfeurs résidant dans Buckingham et aux environs de 20 milles

Taux 1975

Hors des environs	Taux locaux après le 31 mars	Taux spéciaux jusqu'à mars 31
Hommes \$150.00	\$ 95.00	\$60.00
Dames \$104.00	60.00	\$35.00
Hommes et Femmes \$225.00	155.00	\$95.00
Juniors (à 17 ans) \$ 50.00	35.00	\$35.00

TAUX POUR FAMILLE

Homme et femme

et 1 junior

Seulement \$120.00

Pour plus d'informations:

986-6165 ou 986-5923

**CLUB DE GOLF
LES
CHAMPS VERTS**



CES TARIFS SONT SUJETS AUX CONDITIONS SUIVANTES

Les applications doivent être reçues pour samedi le 29 mars 75

L'appliquant doit habiter dans Buckingham ou dans les environs de 20 milles (province de Québec seulement)

25 p.c. en dépôt accompagnant l'application avec balance payable avec arrangements.

Tous applicants qui paient le plein prix annuel ou qu'un chèque du plein montant accompagne l'application, seront éligibles à un tirage de 3 cartes de membres gratuites auquel auront droit les membres qui auront payé seulement.

Nous au Golf des Champs Verts invitons tous nouveaux membres éligibles intéressés, à se rendre au formidable "Open House" samedi et dimanche le 22 et 23 mars de 12.30 p.m. à 5.30 p.m. Rafraîchissements gratuits en abondance pour tous les nouveaux membres.

CONCOURS

DES PETITS SOLEILS

BONNE FETE A NOS PETITS SOLEILS

CETTE SEMAINE

Pierre Labre	9 ans	17 mars
Daniel Soucy	8 ans	18 mars
Lucie Renaud	7 ans	"
Yves Dasout	11 ans	"
Robert Charbonneau	10 ans	"
Sylvie Sarrazin	8 ans	19 mars
Sylvie Laurin	10 ans	"
Roger Beaudry	10 ans	"
Marie-Claude Lortie	7 ans	20 mars
Josée Lortie	9 ans	21 mars
Alain Cadieux	11 ans	"
Carolle Boucher	11 ans	22 mars
Marquis Gratton	8 ans	"

De la part de Zorbithon, Zazabelle, Lulubelle, Poncho Charmant, Guiguine, Grenouillette, Grognon et le professeur Scorpion.

BONJOUR LES AMIS,

J'espère que vous avez eu une bonne semaine à l'école. Vous savez les amis le printemps est presque arrivé et bientôt ce sera l'été et les vacances.

Il ne vous reste que quelques semaines d'école alors un dernier effort pour bien terminer votre année scolaire.

Comme vous avez pu le remarquer, dimanche dernier, notre ami Zorbithon était de retour avec nous. J'espère que vous êtes également au rendez-vous à 10.45 a.m. dimanche matin au canal 5 pour l'émission des petits soleils.

Pour nos petits amis qui voudraient chanter avec nous la chanson des petits soleils en voici le texte qu'on vous propose de découper et conserver:

"LA CHANSON DE PETITS SOLEILS"

Bonjour, bonjour, bienvenue aux petits soleils
Bonjour, Bonjour, il y aura plein de merveilles
Zorbithon sera là pour vous,
et aussi Zazabelle,
De la joie pour vous, tous les petits soleils.

Bonjour, Bonjour, bienvenue aux petits soleils,
Bonjour, Bonjour il y aura bien de merveilles
Zorbithon sera là pour vous,
et aussi Lulubelle
De la joie pour vous, tous les petits soleils.

Sur ce les amis, je vous invite à répondre au concours et à nous revenir dimanche prochain. Déposez-les dans la boîte de votre école. Il y aura de bonnes surprises pour nos gagnants.

Bonne semaine et soyez sages.

Professeur Scorpion.

DEVISE DE LA SEMAINE "Au coeur vaillant rien d'impossible".

Aujourd'hui les amis, nous allons travailler avec la lettre N. La 14e lettre de l'alphabet et la 11e des consonnes.

CONCOURS 1 - Pour tous nos petits amis. Combien de fois la lettre N. apparaît-elle dans les mots suivants:

- NAIN _____
- NAISSANCE _____
- NAPPERON _____
- NASONNEMENT _____
- NAUSEABOND _____
- NAVIGATEUR _____
- NATUREL _____
- NONOBTANT _____
- NOEUF _____
- NOURRAIN _____

Nom:
No. Soleil.

CONCOURS 2 - Pour tous les petits amis. Pouvez-vous me donner 5 prénoms qui commencent par la 14e lettre de l'alphabet.

N N N N
N

Nom:
No. soleil:

CONCOURS 3 - Pour tous les petits amis. L'été approche. Bientôt nous pourrions nous rendre à la plage ou encore aux piscines municipales. Nous pourrions alors pratiquer un de nos sports favoris la natation. Pouvez-vous dessiner un nageur et le décor habituel de ce sport. (vous pouvez utiliser une feuille détachée)

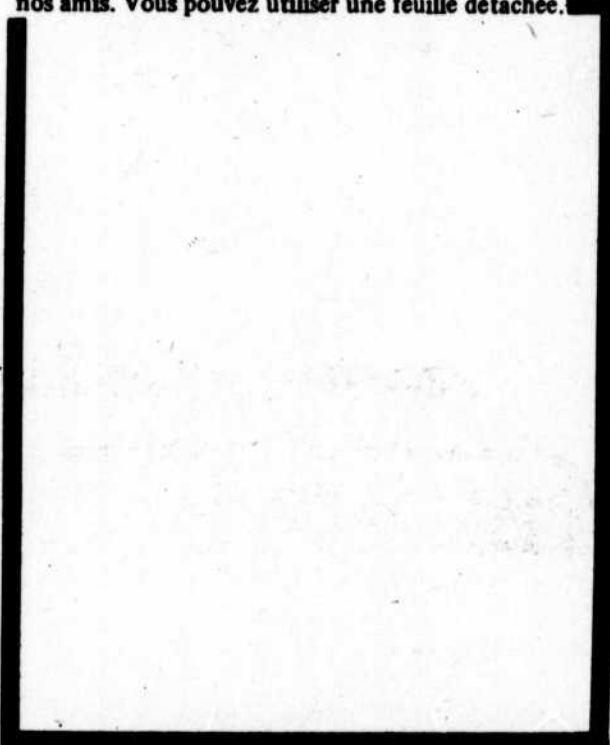


CONCOURS 4 - Pour nos amis de 2 à 6e années) En vous servant de votre dictionnaire, donnez une définition aux mots suivants

- NANTIR _____
- NAIF _____
- NAUFRAGE _____
- NAUSEABOND _____
- NEON _____
- NIGAUD _____
- NUPTIAL _____

Nom:
No. soleil:

CONCOURS 5 - L'été approche à grand pas; bientôt plusieurs espèces d'oiseaux nous reviendront. Ils s'installeront chez nous pour la période estivale. Pour se loger les oiseaux habitent de nids. Est-ce que tu peux dessiner des oiseaux en train de construire leurs nids). Pour tous nos amis. Vous pouvez utiliser une feuille détachée.



CONCOURS 6 - Pour amis de 3 à 6e années. Place à la géographie et l'histoire. Associez un des mots de la colonne I avec une des définitions de la colonne II.

COLONNE I

- a) Niagara
- b) Nouvelle-Ecosse
- c) New York

- D) Nil
- e) Nouveau-Brunswick

COLONNE II

1. Je suis une rivière de l'Amérique du Nord, section du St-Laurent, séparant le Canada des Etats-Unis. J'unis les lacs Erie et Ontario. Je suis remarquable à cause de la hauteur de mes chutes (N)

2. Je suis l'un des Etats Unis d'Amérique. J'ai une population de 16,782,000 h.* ma capitale est Albany. (N)

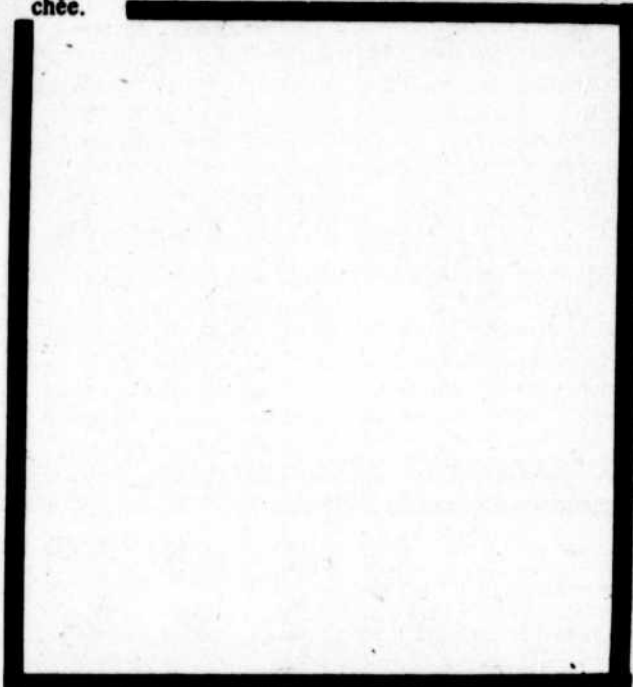
3. Je suis un grand fleuve d'Afrique, qui sort du lac Victoria. Je traverse l'Ouganda et pénètre dans le Soudan (N)

4. Je suis une des 10 provinces du Canada. Je fais parti de la Confédération Canadienne depuis 1867. Ma capitale est Halifax (N)

5. Je suis une des 10 provinces du Canada. Je fais partie de la Confédération Canadienne depuis 1867. Ma capitale est Fredericton (N)

Nom:
No. soleil:

CONCOURS 7 - Pour tous les petits. Un navire est un bâtiment ponté, d'assez fort tonnage et destiné à la navigation en pleine mer. Pouvez-vous nous dessiner un beau navire. Vous pouvez utiliser une feuille détachée.



Nom:
No. soleil:

CONCOURS 8 - Pour les amis de 2 à 6e années). Encerchez la bonne réponse

1. Un narcisse; est une espèce de: a) oiseaux - b) plantes; c) insectes; d) maisons.
2. Un nandou est une espèce de: a) oiseaux; b) plantes; c) insectes; d) Maisons.
3. Une niche est une espèce de: a) oiseaux; b) plantes; c) insectes; d) maisons.
4. Une noctuelle est une espèce de: a) oiseaux; b) Plantes; c) insectes; d) maisons.

Nom:
No. Soleil:

CONCOURS 9 - Place aux mathématiciens. Après avoir lu attentivement les faits suivants; répondez aux questions;

Nicole, Normand et Noel doivent se rendre chez leur tante Narcisse Nénuphar. Les enfants auront à parcourir 8 miles. Ils décident donc de solliciter le service de M. Napoléon Nerveux, qui opère un taxi dans la municipalité. Le taux pour un auto taxi est de 83¢ le mille et le voyage a duré 26 minutes.

QUESTIONS:

1. Combien de secondes le voyage a-t-il duré:
2. Combien les enfants ont-ils déboursé envers M. Nerveux:
3. En sachant qu'un mille est égal à 1.61 km., combien de km. les enfants ont-ils parcouru:

Nom:
No. soleil:

Petites Annonces

986-5082

HEURE DE TOMBEE:

Chaque insertion: \$1.50 pour 20 mots. - .07¢ du mot additionnel. Annonces avec cadre: \$2.00 - Toutes les petites annonces payables à l'avance.

Pour usage de notre Casier Postal ou de notre téléphone: 75¢ de plus.

CORRECTION: Les erreurs seront promptement corrigées. Toutefois, on doit les signaler avant la seconde insertion; sinon nous ne saurions accorder une nouvelle insertion gratuitement.

Toute nouvelle annonce reçue à notre bureau lundi avant midi, sera insérée dans le journal de mercredi. Il en est de même pour les annulations.



A VENDRE

Pontiac GTO 1970 - convertible, moteur 400 h.p. 986-5435. (23-JAC)

Artic-Cat El Tigre 440, 1973. Bonne condition. \$850. Tél.: 986-5418. (19)

Meubles: ensemble de salon et cuisine; laveuse et sècheuse, etc. Tél.: 986-3615. (19)

Refrigerateur, poêle avec hotte (vert) avocado - Admiral. Très bonne condition. 1 gros piano ancien; 1 grand bureau noir avec miroir. 986-6492 entre 6 et 7 h. (19-26-2)

Ski-Doo Bombardier 1973, TNT 440 - très bonne condition. Prix à discuter. 986-5998. (19)

Motoneige Yamaha SL338, 1973 - Excellente condition 986-2991. (19)

Maison neuve, 2 ch. à coucher. Tél.: 986-3583. (19)

Camion G.M.C. 1969, licence V.R. et carte membre d'union. Tél.: 986-3875. (26-5-12-19)

Cortina 1973, très bonne condition. Prix à discuter. 986-5702. (5-JAC)

Poêle avocado Findlay, en très bonne condition. Prix: \$150. Tél. après 5h. 986-2916. (12-19)

Bungalow 3 ch. à coucher, 2 foyers, chauffage à eau chaude, grand lot 130 x 100 fini en brique. 986-8373, Masson. (12-19-26)

Valiant 1963, 2 portes, automatique, 6 cyl. Bonne condition. Prix à discuter. 986-2310. (M)

POUR VOTRE POELE

éléments de surface, de fourneau, et contrôles, de toutes sortes.

SERVICE A DOMICILE

663-6074

A vendre

100 pupitres différentes grandeurs: \$29. et plus
25 classeurs 4 tiroirs \$29. et plus
150 chaises en bois, toutes sortes
Armoires métalliques
Bancs de travail
Tables toutes grandeurs
1001 autres articles

Entrepôt BOYD, MASSON, en face de Charette & Parisien. 986-5601

986-5601

A LOUER

Logis, 128 Churchill, Buckingham. 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie. \$150. par mois. Libre le 1er avril. Tél.: 986-3496. (26-JAC)

Appartement 1 ch. à coucher, chauffé, eau chaude fournie, libre le 1er mai. 986-5017. (12-19)

106 Churchill, logis libre, le 1er avril. Tranquillité, pas d'enfants, bon pour 1 personne ou couple. 2 ch. à coucher, salle, cuisine, Sa. de bain, dans un haut. Cour pour auto. 986-5914 ou 986-2838. (12-19)

Maison à louer dans Masson, 5 pièces, \$92. par mois. Libre pour le 1er avril. 986-3739. (12-19-26)

Appartement pour couple, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain et de lavage, chauffé et eau chaude fournie. Dans un haut, libre le 1er juillet. 986-2015. (19)

Garçonnière à louer. 986-5294. (12-19-26)

Garçonnière, 333 rue Sauvé Buckingham. \$125 par mois. 986-9801 (19-JAC)

Logis 1 ch. à coucher, rue Dorchester, Buckingham. Tél.: 986-3491. (19)

Appartement à 11 St-Jean-Baptiste, Masson. 2 chambres à coucher. Libre le 1er mai. 986-2626. (19)

Appartement 2 ch. à coucher chauffé, salon et cuisine ainsi que cuisinette, salle de lavage libre le 1er juin. \$130.00 par mois. 986-2641. (12-26)

Logis chauffé, disponible le 1er mai 75. Pour jeune couple. 986-8308. (19-26)

VOS \$\$ PERMETTENT À LA CROIX-ROUGE D'AGIR



Cours de soins au foyer



REMERCIEMENTS

La famille Charette remercie les parents et amis qui lors du décès de M. Damasse Charette survenu le 28 jan. 75, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrande de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

Chevrolet Beaumont 1969 8 cyl., très bonne condition, transmission neuve, bons pneus, 4 portes, \$450.00. Tél.: 986-2813. (19)

1 chienne pure race, aussi 1 chien Husky blanc. 986-3236. (19)

Centre Hospitalier de Buckingham

CONTRAT NO. 75-05

APPEL D'OFFRE

Des soumissions cachetées seront reçues au bureau du Directeur Général du Centre Hospitalier de Buckingham jusqu'à 15.00 heures le 2 avril 1975.

Pour la fourniture et la mise en place de systèmes de ventilation-climatisation. Les travaux relatifs à la plomberie et à l'électricité seront inclus dans la soumission.

On peut obtenir copies des plans et cahier des charges en s'adressant à:

Lajeunesse & Associés
200 de La Savane
Gatineau,
Secteur Pointe-Gatineau, Qué.

moyennant un dépôt de vingt cinq dollars (\$25.00), non-remboursable en espèce ou sous forme de chèque visé, établi à l'ordre de Lajeunesse & Associés, inc.

Les soumissions devront être accompagnés d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission d'au moins 10 pour cent du prix soumis, à l'ordre du Centre Hospitalier de Buckingham.

Le Centre Hospitalier se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'acceptera aucune réclamation pour frais ou pertes subies par les soumissionnaires.

DEUXIÈMES HYPOTHÈQUES à des taux aussi bas que 14.99%

- Intérêt simple
- Argent comptant accessible maintenant
- Jusqu'à \$10,000
- Aucun boni ou frais additionnels à payer
- Remboursable en tout temps sans frais supplémentaires
- Renseignements sur demande

HOUSEHOLD FINANCE Corporation of Canada LES IMMEUBLES HOUSEHOLD LIMITÉE

101 rue St-Joseph, Buckingham. Tél.: 986-3327

ON DEMANDE

Jeune fille de 17 ans demande du travail dans bureau, maison privée ou magasin; disponible immédiatement; possède Sec. V. Tél.: 986-5712 - demandez Josée. (19)

Couple ambitieux désirent revenu supplémentaire. Pour rendez-vous, tél. 663-3326. (5-12-19-26)

Transport demandé jusqu'au Data Taxation Centre au coin de Bronson et Heron Road. Heures de travail: 8 a.m. à 4.07 p.m. Tél.: 986-6451 après 6h. p.m. (19)

DEMANDE

Correspondant pour le quartier d'Angers. Pour inf.: 986-5082. Demandez Marcel Quevillon,

AVON - VOUS VOUS LASSEZ DE RESTER A LA MAISON? Devenez Représentante Avon; vous rencontrerez des gens, gagnerez de l'argent et même des récompenses. Intéressant n'est-ce pas? Composez: 777-7806 (frais virés) ou écrivez à: C.P. 6, Pointe-Gatineau, Qué.

Boucher d'expérience. Tél. 986-3486 soir 986-3633. (12-JAC)

Garderais enfants chez moi du lundi au vendredi, de 8 à 5 h. 986-6514. (26-JAC)

STAGE SOCIO-CULTUREL D'UN MOIS EN HAÏTI \$585.

Départ: Début juillet.

Information: Lucette Bourbonnais

Tél.: 986-5002

Démangeaison rectale vite soulagée

Une substance cicatrisante exclusive soulage la douleur et réduit les hémorroïdes.

Si vous recherchez un remède efficace aux "hémorroïdes à démangeaison", voici une bonne nouvelle. Un laboratoire réputé a découvert une substance cicatrisante qui soulage rapidement la douleur et démangeaisons et même réduit les hémorroïdes, tout en évitant la réinfection et en aidant à prévenir l'infection.

Dans de nombreux cas, on a constaté "une amélioration constante", maintenue durant plusieurs mois.

C'est aussi le résultat d'une substance cicatrisante, la H-Dyne, qui agit sur les cellules lésées et stimule la croissance de tissus nouveaux. La H-Dyne est présentée sous forme d'onguent ou de suppositoires dénommés "Préparation H". En vente à tous les comptoirs pharmaceutiques. Satisfaction ou remboursement.

Préparation H

Menuisier travaillera à l'heure ou à contrat. Tél. après 6h. 663-2838 ou 986-5028. (12-19-26-2)



REMERCIEMENTS

LAPLANTE - M. Roger Laplante ainsi que ses enfants: Marquis, Carol, Luc, René et Yves, désirent remercier parents et amis qui, lors du décès d'une épouse et mère bien-aimée, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrande de messes, fleurs, visites et assistance aux funérailles. Toutes personnes dont les noms ou adresses sont inconnus, sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.



REMERCIEMENTS

LEBLANC - M. et Mme Noël Leblanc ainsi que Suzanne, Gilles et Richard, désirent remercier parents et amis qui, lors du décès de leur fils et frère bien-aimé, survenu le 22 février 1975, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrande de messes, fleurs, visites ou assistance aux funérailles.

PRIX INCROYABLES

AUSSI DISPONIBLE

- Piscines de béton
- Piscines Gunité
- Piscines fibre de verre
- Piscines d'aluminium
- Piscines d'acier
- Piscines de nylon
- Piscines de surface
- Piscines d'enfants
- Chauffe-piscines
- Piscines VAL-MAR
- Produits: Jacuzzi - Swim-Quip
Aqua-Slide-N-Dive
Natation - chimiques
- Table de patio (ciment - céramique)
- Jeux de piscines et de patio
- Pots à fleurs
- Fontaines
- Bain Sauna Royal

OUVERT DIMANCHE

**MARS
AVRIL**

PISCINE SURFACE
"COTE D'AZUR"

\$745

SEULEMENT

Toutes nos piscines
comportent la garantie
du fabricant
- installation avec
léger supplément.

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi
Mardi - 9h. a.m. à 6h. p.m.
Mercredi
Jeudi
Vendredi - 9h. a.m. à 9h. p.m.
Samedi - 9h. a.m. à 5h. p.m.
Dimanche (mars - avril)
- 10h. a.m. à 3h. p.m.

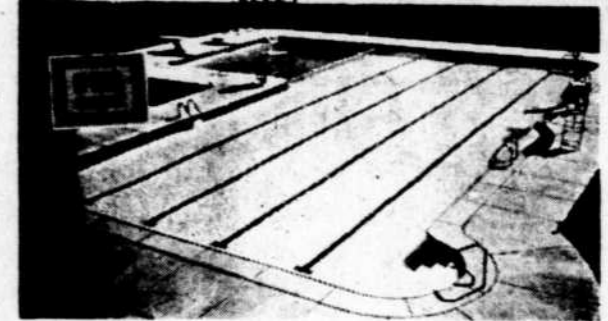
FINANCEMENT FACILE SUR PLACE

ARTICLES DE PATIO -

CLOTURES - PRODUITS
CHIMIQUES

JEUX DE PISCINES -
CAPTIVANTS

Piscines commerciales "UNIFLO" et "VAL-MAR"

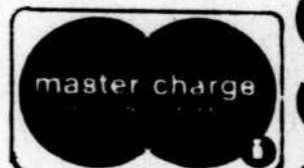


PISCINES CREUSEES

EQUIPEMENT: Paroi en acier haute de 42". Toile en vinyle épaisseur 30. Filtration au sable Jacuzzi selon les normes. Ecumoir Jacuzzi dans paroi. Ramasse-feuilles Jacuzzi. Bande de fond Jacuzzi (pour la vidange). Nécessaire d'analyse d'eau.

12' x 24'	\$1695
14' x 28'	\$1895
16' x 32'	\$1999
18' x 36'	\$2499
20' x 40'	\$2699

CHARGEX



LAGON



Rectangulaire
16' x 30' \$1699
20' x 41' \$2195
Prix F.O.B. Level

(ACIER VINYLE)



Cerf-volant
23' x 37' \$1845
23' x 47' \$2171

La piscine LAGON est livrée avec l'équipement complet, tel le puissant filtre sable et l'écumeur de surface qui vous donnent une eau claire et pure, le nécessaire de balayuse aquatique, le câble de sécurité, le testeur d'eau, épaisseur et du chlore.

GARANTIE

2 retours d'eau Jacuzzi - Bordure P.V.C. Balayuse complète avec boyau approprié - thermomètre - brosse murale - support mural - chlore algécide, etc.

N.B. Prix en vigueur jusqu'au 5 avril 75

Prix en vigueur jusqu'au 5 avril et f.a.b. LaSalle

Piscines J.L. inc.



le plus grand choix de piscines de l'Outaouais

Appels à frais virés acceptés

DU 01/01/75